LIBERTY CITY UNDERGROUND

NÚMERO #12 NUESTRO NÚMERO ESPECIAL DE PRIMER ANIVERSARIO ¡FELICÍTANOS!

VIVE **AL LÍMITE**....

....DIVIÉRTETE **AL LÍMITE**

PRECAUCIONES

• Este disco contiene software para el sistema PlayStation®3. Nunca lo use en otro sistema, pues podría llegar a dañarlo. • Este disco se ajusta a las especificaciones de PlayStation®3 para el mercado PAL exclusivamente. No se puede utilizar en otras versiones de PlayStation®3. • Lea con atención el Manual de Instrucciones del sistema PlayStation®3 para garantizar un uso correcto. • Introduzca siempre el disco en el sistema PlayStation®3 con la cara solicitada para la reproducción mirando hacia abajo. • Al manipular el disco, no toque la superficie. Sujételo por los extremos. • Mantenga el disco limpio y a salvo de arañazos. En caso de que la superficie se ensucie, pásele suavemente un trapo seco. • No deje el disco cerca de fuentes de calor o expuesto directamente a la luz del sol y tampoco en un ambiente con exceso de humedad. • No utilice discos que presenten formas irregurares, estén rotos, torcidos o hayan sido unidos con adhesivos. Provocarían el mal funcionamiento del sistema.

RECOMENDACIONES EN MATERIA DE SALUD

Juegue siempre en un entorno bien iluminado. Haga descansos frecuentes de al menos 15 minutos por cada hora de juego. Deje de jugar si experimenta mareos, náuseas, cansancio o dolor de cabeza. Las luces o formas luminosas parpadeantes y los patrones y formas geométricas pueden provocar ataques epilépticos a ciertas personas, lo que las hace susceptibles de sufrir un ataque mientras ven la televisión o utilizan videojuegos. Consulte a su médico antes de usar videojuegos si sufre de epilepsia o experimenta alguno de estos síntomas mientras juega: visión borrosa, espasmos musculares u otro tipo de movimiento involuntario, desorientación, confusión o convulsiones.

AVISO DE SALUD SOBRE LOS CONTENIDOS EN 3D

Algunas personas experimentan molestias (como tensión ocular, fatiga visual o náuseas) al utilizar un televisor 3D para ver imágenes de vídeo en 3D o para jugar a videojuegos en 3D estereoscópico. Si experimenta dichas molestias, deje de usar el televisor hasta que hayan desaparecido.

Por regla general, le recomendamos que evite el uso prolongado de su sistema PlayStation®3 y que descanse quince minutos por cada hora de juego. Sin embargo, cuando se trata de videojuegos en 3D estereoscópico o de vídeos en 3D, la duración y la frecuencia de los periodos de descanso varían de una persona a otra; descanse el tiempo suficiente para que desaparezca cualquier molestia que sufra. Si los síntomas continúan, consulte con su médico.

La vista de los niños pequeños (sobre todo los menores de seis años) aún se está desarrollando. Le recomendamos que consulte al pediatra o al oculista de su hijo antes de permitirle ver vídeos en 3D o jugar a videojuegos en 3D estereoscópico. Los adultos deben supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que siguen estas recomendaciones.

PIRATERÍA

La reproducción no autorizada de todo o parte de este producto y el uso no autorizado de marcas registradas puede constituir un acto delictivo. La PIRATERÍA perjudica a los consumidores, así como a los desarrolladores, editores y distribuidores. Si sospecha que este producto es una copia no autorizada, o tiene información sobre copias ilegales, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente a través de los números proporcionados al final de este manual.

ACTUALIZACIONES DEL SOFTWARE DEL SISTEMA

Si deseas más información sobre cómo realizar actualizaciones del software del sistema para el sistema PlayStation®3, visite eu.playstation.com o consulte el documento de Referencia rápida de PS3™.

Si desea los números de teléfono de Atención al Cliente, consulte la parte final de manual.

SISTEMA DE CLASIFICACIÓN POR EDADES DE INFORMACIÓN PANEUROPEA SOBRE JUEGOS (PEGI)

El sistema PEGI protege a los menores de juegos no apropiados para su grupo de edad. RECUERDE que no es una guía sobre la dificultad del juego. Encontrará más información en **www.pegi.info.**

El sistema se compone de tres partes y permite a los padres y a quienes compren juegos para niños hacer una elección adecuada a la edad del jugador. La primera parte es una clasificación por edades:

La segunda parte consiste en uno o más descriptores que indican el tipo de contenido del juego. En función del juego, varía el número de dichos descriptores. La clasificación por edades del juego refleja la intensidad de este contenido. Los descriptores son:

La tercera parte es una etiqueta que indica que el juego puede jugarse online. Esta etiqueta solo pueden usarla proveedores online del juego que se hayan comprometido a respetar ciertas normas, entre las que se incluye la protección de los menores durante el juego online.

Encontrará más información en
www.pegionline.eu

CONTROL PARENTAL

Este juego tiene un Nivel de Control Parental preestablecido que se basa en su contenido. Puede modificar el Nivel de Control Parental de la PlayStation®3 para impedir la reproducción de material con un nivel más alto que el establecido en el sistema PS3™. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del sistema PS3™.

Este producto sigue el sistema de clasificación por edades PEGI. Las marcas de clasificación por edades PEGI y la descripción de contenidos se muestran en el embalaje del producto (excepto donde, por ley, se apliquen otros sistemas de clasificación). A continuación, se muestra la correspondencia entre el sistema de clasificación por edades PEGI y el Nivel de Control Parental:

NIVEL DE CONTROL PARENTAL	9	7	5	3	2
GRUPO DE EDAD — PEGI	18	16	12	7	3

En casos excepcionales, el nivel de restricción de control paterno de este producto puede ser más estricto que la clasificación por edades aplicada en su país, esto se debe a las diferencias en los sistemas de clasificación por edades que hay entre los países en los que se distribuye el producto. Puede que tenga que restablecer el nivel de control paterno de su sistema PS3™ para poder jugar.

BLES-00887

PARA USO DOMESTICO SOLAMENTE: La licencia de este software se concede únicamente para su reproducción en los sistemas PlayStation®3 autorizados. Puede ser necesaria una actualización del software del sistema de PlayStation®3. Queda prohibido cualquier acceso, uso o transferencia no autorizados al producto o su derecho de autor y marca registrada correspondientes. Consulte sus derechos completos de uso en eu.playstation.com/terms. Derechos de Programas de Biblioteca ©1997-2015 Sony Computer Entertainment Inc. cedidos exclusivamente a Sony Computer Entertainment Europe (SCEE). QUEDA PROHIBIDA LA REVENTA O ALQUILER A MENOS QUE ESTE EXPRESAMENTE AUTORIZADO POR SCEE. PlayStation®Network, PlayStation®Store y PlayStation®Home están sujetas a los términos de uso y no están disponibles en todos los países e idiomas (eu.playstation.com/terms). Es necesario disponer de servicio a Internet. El usuario es responsable del pago de las tarifas de acceso a banda ancha. Algún contenido se facilita previo pago. Los usuarios deben tener 7 años o más y los usuarios menores de 18 años necesitan permiso paterno. Las funciones de PlayStation®Network pueden retirarse mediando previo aviso razonable; véase más información en eu.playstation.com/gameservers. Licencia para su venta sólo en Europa, Oriente Medio, África, India y Oceanía.

"PlayStation", "PS3", "SIXAXIS", "DUALSHOCK" and "" are trademarks or registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. "Blu-ray Disc™" and "Blu-ray™" are trademarks of the Blu-ray Disc Association. Grand Theft Auto: Episodes from Liberty City © 2006-2010 Rockstar Games, Inc. Published by Take-Two Interactive Software. Developed by Rockstar North. Made in Austria. All rights reserved.

LIBERTY CITY UNDERGROUND

Indice

02 | **Primeros pasos**
04 | **The Lost and Damned**
06 | **The Ballad of Gay Tony**
08 | **Créditos**
19 | **Licencia y Garantía**
22 | **Asistencia Técnica**

Configuración

Configure el sistema PlayStation®3 según las instrucciones de este manual. Al iniciar el sistema, la luz del indicador de encendido se iluminará en rojo para indicar que el sistema se encuentra en modo de espera. Pulse el botón de encendido y el indicador de encendido cambiará a verde.

Introduzca el disco de Grand Theft Auto: Episodes from Liberty City™ en la ranura para disco con la etiqueta hacia arriba. Seleccione el icono de en el menú inicial. Se mostrará una imagen en miniatura del software. Pulse el botón ⊗ para comenzar la descarga. No conecte ni desconecte accesorios cuando el sistema esté encendido.

TENGA EN CUENTA que la información que contiene este manual es correcta en el momento de su edición, pero podrían haberse introducido algunos cambios de poca relevancia en posteriores fases de desarrollo del producto. Todas las capturas de pantalla de este manual se corresponden con la versión en inglés de este producto.

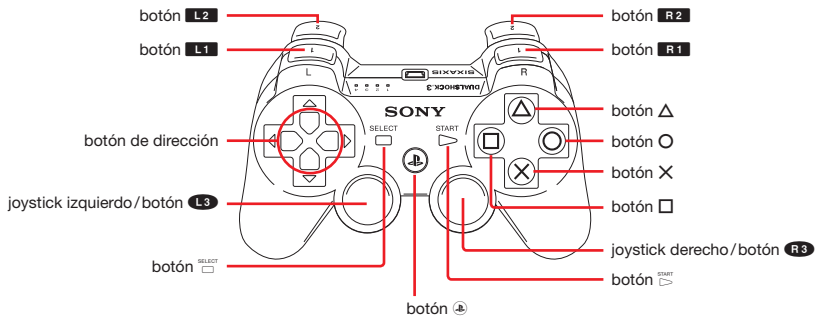
NOTA: Este título usa una función de autoguardado. No apagues el sistema mientras el indicador de acceso disco duro esté parpadeando.

NOTA: selecciona el idioma que quieras en Ajustes del sistema antes de empezar a jugar.

Controles **del vehículo**

L1 botón	Disparar arma
L2 botón	Freno/Marcha atrás
R1 botón	Freno de mano
R2 botón	Acelerar
Joystick izquierdo	Dirección
Joystick derecho	Girar cámara/Apuntar
L3 botón	Claxon/Activar velocidad lenta en cámara cinemática
R3 botón	Mirar atrás
Botón △	Salir del vehículo
Botón ○	Cámara cinemática/Atrás/Colgar en teléfono móvil
Botón ✕	Freno de mano/Adelante/Responder en teléfono móvil
Botón □	Cambiar de arma/(mantener)Faros
Botón hacia arriba	Arriba en teléfono móvil/Usar teléfono móvil
Botón hacia la derecha	Siguiente emisora de radio/(mantener) Encender/Apagar radio
Botón hacia abajo	Abajo en teléfono móvil/Omitir conversación de móvil/Alejar vista en minimapa
Botón hacia la izquierda	Anterior emisora de radio/(mantener) Encender/Apagar radio
Botón SELECT	Alternar entre modos de cámara
Botón START	Menú de pausa

DUALSHOCK®3 Wireless Controller



Controles **a pie**

L1 botón	Recoger/Acción contextual
L2 botón	Fijar el blanco/(mantener a medias) Apuntado libre
R1 botón	Entrar/Salir de punto de cobertura
R2 botón	Disparar arma/(mantener a medias) Apuntado libre
Joystick izquierdo	Movimiento
Joystick derecho	Girar cámara/Cambiar de blanco
L3 botón	Agacharte
R3 botón	Mirar atrás/Acercar vista durante el apuntado
Botón △	Entrar en vehículo/Subir por escalera/ Cuerpo a cuerpo (puñetazo alternativo/contraataque)
Botón ○	Recargar arma/Atrás/Colgar en teléfono móvil/ Cuerpo a cuerpo (puñetazo /contraataque)
Botón ✕	(mantener) Correr/(pulsar ligeramente) Sprint/Adelante/ Responder en teléfono móvil/Cuerpo a cuerpo (bloquear/esquivar)
Botón □	Saltar/Escalar/Cuerpo a cuerpo (patada)
Botón hacia arriba	Arriba en teléfono móvil/Usar teléfono móvil
Botón hacia la derecha	Siguiente arma
Botón hacia abajo	Abajo en teléfono móvil/Omitir conversación de móvil/Alejar vista en minimapa
Botón hacia la izquierda	Anterior arma
Botón SELECT	Alternar entre modos de cámara
Botón START	Menú de pausa

THE LOST AND **DAMNED**

DATE UN PASEO SALVAJE CON LA BANDA DE MOTEROS MÁS FAMOSA DE LA CIUDAD

Alderney se encuentra al otro lado del West River, frente a la glamurosa zona de Algonquin. Allí se asienta el páramo industrial, los pequeños centros comerciales, los barrios más deprimentes y el club de moteros de los Lost, una banda de moteros con bastante mala fama. Los Lost son una banda muy variopinta de ladrones, asesinos y traficantes que han jurado vivir siguiendo sus propias normas fuera de la ley y prestando total lealtad a su hermandad. Billy Grey, el presidente del club, tiene unas prioridades muy claras: las motos, el alcohol, las chicas y la droga; en cualquier orden y, a ser posible, todas a la vez. El segundo de a bordo es Johnny Klebitz; sabe perfectamente que se le está acabando el tiempo a esta banda de forajidos y, dado que en Liberty City se puede hacer mucho dinero, está decidido a conseguir todo lo que pueda antes de dirigirse todos juntos hacia el horizonte. Johnny se encarga del club mientras Billy pasa un período de rehabilitación por orden judicial. Ha centrado la actividad de la banda en hacer tratos y pactar treguas en vez de meterse en ajustes de cuentas sin sentido y peleas estúpidas, así que ha hecho muchos avances en el mundo criminal de Liberty City. Incluso ha cerrado negocios con los Angels of Death, rivales desde hace tiempo de los Lost. Sin embargo, hay un problema: Billy va a volver a casa y está más loco que nunca...

THE BALLAD OF **GAY TONY**

CONTROLA LA VIDA NOCTURNA DE LIBERTY CITY

Luis López es un tipo que se dedica a resolver problemas, y si te toca ser la mano derecha y el guardaespaldas de una leyenda de la vida nocturna como "Gay Tony" Prince, tienes cantidad de problemas por resolver. La vida nocturna de Algonquin es el patio de recreo de los famosos más trágicos y sosos, pero está llena de lujo y glamour, así que Tony es el rey indiscutible de Liberty City gracias a los dos clubs tan de moda que posee. Aparentemente, lo tiene todo: dinero, poder y respeto. Sin embargo, está en deuda con la Mafia, los prestamistas devoradores y hacienda. Además, tiene que enfrentarse a un mundo cambiante y a una situación económica terrible que hace que su reinado peligre, con lo cual Tony se ve abocado cada vez más hacia una crisis personal espantosa. Únete a Luis para evitar que el imperio de Tony se derrumbe y deja tu propia marca en un mundo caracterizado por la decadencia y el exceso. A la vez, tendrás que evitar que su madre se inquiete y que sus amigos lo llamen un "vendido". La fiesta está a punto de terminar. De Luis depende que continúe.

Rockstar North

Productor
Leslie Benzies

Director de gráficos
Aaron Garbut

Directores artísticos asociados
Adam Cochrane
Michael Kane

Director técnico
Adam Fowler

Directores técnicos asociados
Klaas Schilstra
Phil Hooker

Director de animación
Mondo Ghulam

Productor asociado
Imran Sarwar

Productor adjunto
William Mills

Escrito por
Dan Houser y
Rupert Humphries

Grafistas de personajes
Alan Nolan
Ben Clark
Chris Brincat
Toks Solarin

Diseño técnico de personajes
Rick Stirling
Erik Brear
Stewart Wright

Diseños
Ian McQue

Animaciones de interludios
Dermot Bailie
Andy Welihozkiy
CJ Markham
Duncan Shields
Geoffrey Fermin
Jenny Toft
Mark Pinnock
Matt Tempest
Michael Bahurinsky
Michael Mangus
Rob Elsworthy
Ryan Schacter
Santiago Hurtado
Stephen Cooper
Tina Nischan

Cámaras de interludios
Felipe Busquets
Luke Howard

Ayudante de recursos de los interludios
Kathryn Bodey

Coordinador de producción de interludios
Francesca Howard

Animaciones del juego
Gus Braid
Mike Jones
Darren Hasan-Ali
Malcolm Angus
Abraham Ahmed
John Kim
Rick Winter
Joe Ries

Grafistas de los mapas de Broker, Bohan, Dukes
Nik Taylor
Alastair McLauchlan
James Allan
Christopher Marshall
Craig Kerr
Gavin Greaves
Marco Hallett
Oliver Gainford
Steven Mulholland
Stuart Macdonald
Tim Gilbert

Grafistas del mapa de Algonquin
Wayland Standing
David Cooper
Simon Little
Dave Brownsea
Elaine McSherry
Mark Wright
Ming Kei Cheung
Neil Sylvester
Tim Flowers

Grafistas del mapa de Alderney
Gary McAdam
Iain McNaughton
Scott Wilson
Andy Sharratt
Eros Tang

Grafistas de interiores
Michael Pirso
Andy Hay
Tze Lim
Alexander Pons
Carden-Jones
Garry Mackenzie
Karyn McHale
Leigh Donoghue
Stuart Scott

Grafistas de attrezzo
CJ Dick
Brendon McDonald
Eoin Callan
Gillian Bertram

Grafista junior
Michelle Obayda

Grafistas de vehículos
Jolyon Orme
Alan Duncan
Laurence Knight
Michael Bush
Richard Kansley

Grafista de efectos visuales
Malcolm Shortt

Diseñadores gráficos
Stuart Petri
Steven Walsh
Euan Duncan
Alisdair Wood
Jill Menzies
Gareth Evans

Gráficos adicionales
Ian J Bowden
Chris Smart
Chris Allison
Eric Dawe
Gunnar Droege
James McHale
Mark Edwards
Neal Corbett
Siu Lee
Tyronne Bramley

Diseño de niveles
Craig Filshie
Keith McLeman
Neil Ferguson
Ross Wallace
Adam Westwood
Alwyn Roberts
Andrew Bailey-Smith
Andrew Knight
Ben Barclay
Ben Rollinson
Bobby Wright
Brenda Carey
David Watson
Jim McMahon
John Haime
Kenneth Ross
Kevin Wong
Kirk Johnston
Lawrence Kerr
Matthew Booton
Neil Meikle
Paul Davies
Robert Bray
Rowan Cockcroft
Steve Taylor
Vicki Eaton
William Kennedy

Diseño de niveles multijugador
Martin Connor
Andy Duthie
Alastair Hebson
Chris McMahon
Conor McGuire
Dave Bruce
Ryan Baker

Productor musical
Craig Conner

Jefe de sonido
Matthew Smith
Allan Walker

Diseño de sonido
Will Morton
Jon McCavish
George Williamson

Programadores de sonido
Alastair MacGregor

Herramientas de sonido
Erika Birse

Asistente de diálogo
Lindsay Robertson

Ayudante de desarrollo de sonido
Rebecca Johnson

Programadores gráficos
Ray Tran
Alex Hadjadj
Andrzej Madajczyk
Mark Nicholson

Programadores de IA/física/animación
Jonathon Ashcroft
James Broad
Chris Swinhoe
Adam Croston
Chi-Wai Chiu
Colin Entwistle
Gordon Yeoman
Jack Potter
Richard Archibald
Thomas French

Programadores de sistemas
John Whyte
Ian Kilgan

Programadores del juego
Derek Payne
Derek Ward
Graeme Williamson

Programadores de red
Kevin Baca
Daniel Yelland
John Gurney
Miguel Freitas

Programadores de herramientas
David Muir
Luke Openshaw

Ayudante de desarrollo
Marissa Warner-Wu

Control de calidad de herramientas
Ian McFarland
Marc Guerin
Pete Andrews

Equipo de tecnología RAGE

Jefe de arquitectura del software
David Etherton

Director técnico
Eugene Foss

Director de tecnología
Derek Tarvin

Productor asociado
Michael Alan Erickson

Programadores gráficos
Chris Perry
Raymond Kerr
Thomas Johnstone

Programadores de física
Justin Link
Nathan Carlin

Programador de animación
James Miller

Programador de sistemas
Russ Schaaf

Programador de red
Robert Trickey

Programadores de herramientas
Adam Dickinson
Todd LeMoine

Diseñador
Kirk Boornazian

Agradecimientos especiales
Erwin Coumans
Kevin Rose
Samuel Buss

Ayudantes de desarrollo

Producción
Christina Harvey
Tamara Le Vasan

Gráficos
Waseem Punnu

Animación
Anita Norfolk
Philip Ho

Coordinador del control de calidad
Craig Arbuthnott

Jefes de testeo
Neil Corbett
Brian Kelly
Chris Thomson
John Archibald
Steev Douglas

Asistente de pruebas de herramientas
Thomas Philips

Ingenieros de la versión
Neil Walker
Ross McKinstray

Testeadores
Amit Chandarana
Andrew Auckland
Andrew Caira
Andrew Scotland
Ayden Saffari
Ben Jackson
Blair Thorburn
Charles Czerkawski
Christopher Speirs
Ciaran Muldoon
Colin Howard
David Mueller
David N. Anderson
Donald Hutchison
Fionn Wright
Fraser Morgan
Gemma Horsburgh
Gordon McKenzie
Graeme Hutton
Graeme Wright
Iain Downie
James Adwick
Jamie Trimmer
Jen Mordue
John Pettie
John Sloan
Jonathan Foot
Katie Pica
Keith Thorburn
Kevin Gray
Liam Halley
Liam Ross
Mags Donaldson
Mark Beagan
Martin Logan
Michael Burton
Michael MacMillan
Nicholas Browning
Oliver Elliott
Pasha Korniyenko
Paul Kowal
Peter Brittain
Rory Jepson
Ross Parker
Sam Chivers
Scott Butchard
Sean Casey
Steff McMullan
Tarek Hamad
Tim Fletcher
Vasiko Manjgaladze
Will Haslewood

Pruebas dedicadas
Alan Japp
Alex Dunn
Alexander Armitage
Andrew Savage
Andy Wilson
Antony Rinaldi
Bradlay Law
Christopher Ferguson
Craig Ballantyne
Craig McIntosh
David Steel
Eoin Martin
Iain Berekis
Ian Malone
Jay Adams
Lee Dobbie
Leo Walsh
Lewis Edwards
Mark Allan
Mark Mears
Martin Polok
Matthew Wilson
Mike Aitchison
Mike Schouten
Neil Suttie
Oscar Farrar
Paul Blyth
Richard Fisher
Robert McBryde
Shaun Johnston
Simon Edgeler
Struan Brydone
Tom Adam

Director del estudio
Andrew Semple

Coordinador de oficina
Kim Gurney

Ayudante de administración
Suzanne Boroujerdi
Lesley Robertson
Michelle Tanner

Administrador contable
Anneline Groves

Departamento de informática
Lorraine Stark
Christine Chalmers
Paul Sharkey
Dave Campbell

Agradecimientos:

Ayuda al desarrollador de Sony Computer Entertainment
Colin Hughes
Nicolas Serres
Simon Brown
Tim Dann
Oliver Hume
Nobuo Sasaki
Kohei Kodama

Movimiento natural
Kevin Allington
Christoph Birkhold
Harry Denholm
Tom Lowe
Mark Matthews
Kim McKelvey

Agradecimientos especiales
John "Baron" Vaughan-Chaldy - Baron Customs
Shawn Church - Church Automotive
Dan - Lake Forest Automotive
Christian Kjeldsen

Rockstar NYC

Productor ejecutivo
Sam Houser

Vicepresidente creativo
Dan Houser

Vicepresidente del desarrollo del producto
Jeronimo Barrera

Director de gráficos
Rob Nelson

Vicepresidente del control de calidad
Jeff Rosa

Productor asociado
Josh Needleman

Jefe sénior de testeo
Lance Williams

Testeadores
Adam Tetzloff
Brian Alcazar
Bryan Rodriguez
Chris Choi
Christopher Mansfield
Christopher Plummer
Curtis Reyes
Gene Overton
Helen Andriacchi
James Dima
Jameel Vega
Jay Capozello
Lloyd Thompson
Marc Rodriguez
Matthew Forman
Michael Piccolo
Mike Hong
Mike Nathan
Oswald Greene
Peter Woloszyn
Phil Castanheira
Rich Huie
Sean Flaherty
Steve Guillaume
Tamara Carrion

Coordinador técnico
Ethan Abeles

Analista técnico
Jared P. Raia

Director de desarrollo empresarial
Sean Macaluso

Supervisión de la banda sonora
Ivan Pavlovich
Andi Hanley

Equipo de producción
Rod Edge
Lazlow
Anthony Litton
David Scott
Forrest Karbowski
Franceska Clemens
Gail Bennington
Jaesun Celebre
John Zurhellen
Luke Howard
Marisa Palumbo
Michael Unsworth
Paul Martin
Peter Adler
Rocco Lambareri
Shawn Allen
Ted O'Brien

Gráficos de movimiento
Stephen Ellis
Jasmina Mathieu

Investigación
Gregory Johnson
Sanford Santacroce
Ayana Osada
Vincent Parker
Jon Young
Josh Moskovitz
Jurgen Mol
Adam Tedman
Alden Ng
Alessandra Morra
Alex Moulle-Berteaux
Alpher Xian
Amelise Javier
Andrea Stapleton
Andrew Kleszczewski
Angus Wong
Ben Jennings
Ben Sutcliffe
Bill Woods
Bruce Dugan
Chris Madgwick
Christopher Fiumano
CJ Gibson
Craig Gilmore
Daniel Einzig
Daniel Heacox
Darlan Monterisi
Daud Manley
Elizabeth Satterwhite
Fred Navarrete
Gauri Khindaria
Gena Feist
Greg Lau
Greg Weller
Hamish Brown
Heloise Williams
Hugh Michaels
Jack Melnick
Jack Rosa
James Crocker
Jean Paul Moncada
Jeff Mayer
Jelson Innocent
Jennifer Kolbe
Jerry Chen
John Webb
Jordan Chew
Jordan Liles
Shakira Wood
Siobhan Boes
Simon Ramsey
Stanton Sarjeant
Suzzee Uy
Timothy Chartier
TJ Usher
Zachary Gershman

Diseño de portada
Adam Stennett
Anthony Macbain
Stephen Bliss

Equipo editorial internacional
Anthony Dodd
Catriona Findlay
Cristiana Colombo
Dave Malcolm
David Gómez
Denisa Polcerova
Emmanuel Tramblais
Federico Clonfero
Jochen Färber
Jochen Till
John Gordon
Leigh Harris
Maikel van Dijk
Martin Alway
Mathias Breton
Michael Zigon
Monica Puricelli
Nisha Verma
Onno Bos
Paris Vidalis
Paul Hooper
Raquel García
Robert Willis
Seçkin Özdündar
Silvia Cabrera
Sarah O'Leary

Lincoln

Jefe del estudio
Mark Lloyd

Coordinador adjunto del control de calidad
Tim Bates

Supervisores sénior del control de calidad
Kevin Hobson

Supervisores del control de calidad
Eddie Gibson
Lee Johnson
Matthew Hewitt
Phil Alexander
Philip Deane
Steve McGagh

Jefes sénior testeo
Will Riggott
André Mountain
Dave Lawrence
Mike Bennett
Mike Emeny
Rob Dunkin

Jefes de Testeo
Dan Goddard
Dave Fahy
Ben Holgate
Craig Reeve
David Sheppard
Ian McCarthy
James Cree
Mike Blackburn
Pete Broughton
Pete Duke
Richard Kealey
Simon Watson

Testeadores
Toby Hughes
Andrew Heathershaw
Andy Parker
Ashley Kearton
Ben Newman
Christopher Fowler
Christopher Hyde
David Evans
Emma Marshall
Gemma Harris
Gemma James
George Richards
Jase Trindall
Kieran McClung
Lindsey Bennett
Marcus Pratt
Matt Rowley
Matt Timewell
Matthew Deamer
Mike Griffiths
Nathan Buchanan
Nathan Glasgow
Nick Dablin
Rachael Walker
Rogan Ogden
Ross Field
Scott Keenan
Tim Leigh

Supervisor sénior de localización
Chris Welsh

Supervisores de localización
François-Xavier Fouchet
Dominic Garcia
Paolo Ceccotti

Testeadores de localización sénior
Benjamin Giacone
Domhnall Campbell
Luca Castiglioni
Naomi Long
Tomàs-David Sallarès

Testeo de Localización
Andrea Malerba
Andrew Mariuchno

Rockstar

Benjamin Welby
Bobby Simpson
Christian Jungers
Elisa Olmedo Camacho
Emanuele Orlando
David Hoyte Iglesias
Luis Angel Galindo Muñoz
Lukasz Bogaj
Maksims Avotins
Martin Schwitzner
Paul Seipt
Rafael Lage
Sebastian Huland
Serge Boguslavskij
Soichi Yasato
Teresa Manco
Thierry Stokman
Vladimir Gorelov

Supervisor informático
Nick McVey

Interludios y diálogos

Todos los interludios y diálogos del juego han sido escritos por
Dan Houser y Rupert Humphries

Dirección técnica
Mondo Ghulam

Captura de movimiento y diálogos dirigidos por
Rod Edge

Interludios mezclados por
David Scott

The Lost and Damned

Reparto

Johnny Klebitz	**Scott Hill**
Jim Fitzgerald	**Chris McKinney**
Billy Grey	**Lou Sumrall**
Brian Jeremy	**Adrian Martinez**
Terry Thorpe	**Joshua Burrow**
Clay	**Keith Randolph Smith**
Ashley Butler	**Traci Godfrey**
David "Dave" Grossman	**Jay Patterson**
Mr. Roncero	**Jose Ramon Rosario**
Angus Martin	**Brian Tarantina**
Elizabeta Torres	**Charlie Parker**
Andreas	**Santos**
Ray Boccino	**Joe Barbara**
Marta	**Honey Rockwell**
Malc	**Walter T Mudu**
DeSean	**Craig "Mums" Grant**
Thomas Stubbs III	**John Lantz**
Mathews	**Mathew P McCarthy**
McCornish	**Wass Stevens**
Niko Bellic	**Michael Hollick**
Roman Bellic	**Jason Zumwalt**
Bernie Crane	**Timothy J. Alex**
Maitre D	**Robert Blumenfeld**
Playboy X	**Postell Pringle**
Luis Fernando López	**Mario D'Leon**
Agente	**Anthony J Mangano**
Prostituta yonqui	**Genia Morgan**
Chad	**Ryan Woodle**
Traficante ruso	**Yevgniy Dekhtyar**
Prisionero	**T Ryder Smith**
Agente	**Peter Appel**
Chico guapo	**Bill Cohen**
Evan	**Robert Youells**
Jason	**Bill Burr**
Traficante	**Khalipa Oldjohn**
Carcelero	**Brian Donahue**
Barman	**Gregory Johnson**
Motorista anónimo	**Jack Condon**
Cocinero	**Dennis Paladino**
Tríada 1	**Jackson Loo**

Captura de movimiento

Personajes de captura de movimiento interpretados por
Scott Hill, John Lantz, Anthony J Mangano, Honey Rockwell, Paula M King, Kirk Larsen, Craig "Mums" Grant, Genia Morgan, John Joseph Gallager, LJ Ganser, Tighe Swanson, Robert Youells, Mario D'Leon, Franklin Abrams, Jas Anderson, Jarel Davidow, David Kenner, Sonia Cauchi, John Lantz, Santos, Charlie Parker, Arnie Mazer, Joe Barbara, Jay Patterson, Traci Godfrey, Ryan Woodle, Jose Ramon Rosario, Joshua Burrow, Robert Romani, Lou Sumrall, Benton Greene, Chris McKinney, Wass Stevens, Robert Blumenfeld, Mathew P McCarthy, Adrian Martinez, John Zurhellen

Servicios de animación **Image Metrics, Curious Pictures**

Estudio de ensayos **Dance Manhattan**

Sonido de ubicación **John Moros, Rory Cash**

Armas **Weapons Specialists Ltd.**

Reparto **Telsey & Company, Donna Deseta Casting, Rob Kenner**

Producción de viandantes e interludios por **Franceska Clemens y Gail Bennington**

Viandantes dirigidos por **John Zurhellen, Lazlow, Couzin Ed, Anthony Littonn**

Habitantes de Liberty City

Diálogos de viandantes por
Michael Unsworth, Gregory Johnson, Sanford Santacroce, Vincent Parker, Marisa Palumbo, Ayana Osada, Rod Edge, Hugh Michaels, John Zurhellen, Rupert Humphries, Nick Giovannetti, Anthony Litton, Lazlow, Dan Houser, Naomi Waletzky

La multitud de Liberty City
Patrick Mulligan, Jonny McGovern, Sean Gardner, Brock Busby, Brian M. Wixon, Gaylord Rice, Matt Mack, Brenna Wallace, Luke Pistone, James Edward Becton, Neal Bledsoe, Billy Griffith, Joe Coots, Paugh Shadow, Leyla Pistone, Lauren Fortgang, M Fletcher, Cathy Trien, Marc C. Yarrish, Sean Tierney, Skippy "D", Grace Randolph, Deborah Napier, Gust Hookanson, Craig Walker, John Senese, Jessica Knutson, Liza Mosquito de Guia, Eric Strickler, Leif Riddell, Tracy Westmoreland, Jennifer Stano, David Dollase, Jeffrey C Hawkins, Jena Axelrod, Darlan Monterisi, Duke Vanenti, Deanna Sidoti, Steven Marcus, Tiffany Little Canfield, Wade Mylius, Danny Hoch, Danni, Gregory Konow, Joel M Garland, Chuck Anthony, Hasan Salaam, Katie Flahive, Steven Huie, Clem Cheung, Grant Chang, Gregory Dann, Amari Cheatom, Louis Changchien, Rizzo, Andre Blake, Daniel Stewart Sherman, Jabari-Amir Jones, Berman Fenelus, Grace Maiden of Metal, Victor Cruz, Vincent C Parker, Lazzarus, Franceska Clemens, Leo Kin, Tony Aroya, Seif Eldah, Darryl K. Brown, Jameel Vega, Brian Rodriguez, Jared Raia, Montserrat Mendez, Seiko Suzuki, Rich Hsu, Alix Nedrick, Nikki Imbornone, Ray "Fling Poo" Lai, Brett Bisogno, Dennis K. Philbert, Angela Funk, Nate Smith, Mathew Kugler, Hector Palacios, Mari Mori, David Levin, Hoon lee, Dominique Johnson, Kamilah Forbes, Luis Anthony Rodriguez, Hassan Brown, Stephen Levant, Steven J Cambria, Robert J Santiago, Chris Lee, Michael Tully, DJ Baker, Eric Arriola, Adrian Johansson, Amy Landon, Roy S Woo, Alexis Iacono, Robert Youngren, Steve MacFadden, Daniel Blatman, Nick Matteo, Zach Lombardo, Mathew Cronin, Selena N Singleton, Toney Palumbo, Andrew Einhorn, Andrew Lee, Corey Noble, Justin Tejada, David Carranza, Arianne recto, Philip Estrera, Stephen Spencer, Maurice Murphy, Yanni Walker, Daphane Johnson, Andrea L Patterson, Joe Gonzalez, Clark Harris, Charles Burrell, Vincent Parker, Rocco Cambareri, Lloyd Anthony Thompson

The Ballad of Gay Tony

Reparto

Luis Fernando López	**Mario D'Leon**
Tony Prince	**D.B. Cooper**
Rocco Pelosi	**Greg Siff**
Vince	**John Tormey**
Ray Bulgarin	**Vitali Baganov**
Yusuf Amir	**Omid Djalili**
Armando Torres	**Jaime Fernandez**
Henrique Bardas	**J. Salomé Martinez Jr.**
Adriana Lopez	**Lucia Armendariz**
Mori Kibbutz	**Jeff Gurner**
Brucie Kibbutz	**Timothy Adams**
Evan Moss	**Robert Youells**
Dessie	**Wilhelm Lewis**
Troy	**Robert Bogue**
Tríada	**Rob Yang**
Abdul Amir	**Tony Mirrcandani**
Ahmed	**Mohammad Dagman**
Tahir	**Oscar de la Fé Coloñ**
Santo	**Nelson Vasquez**
Cocinero	**Dennis Paladino**
Timur	**Glenn Fleshler**
Galina Bulgarin	**Ara Mot**
Billy Grey	**Lou Sumrall**
Roman Bellic	**Jason Zumwalt**
Niko Bellic	**Michael Hollick**
Packie McReary	**Ryan Johnston**
Derrick McReary	**George Feaster**
Johnny Klebitz	**Scott Hill**
Eugene Reaper	**Michael Bower**
Mori Green	**Ed Rubeo**
Gracie Ancelotti	**Rebecca Benhayon**
Isaac Roth	**Modi**
Arnaud	**Simon Jutras**
Margot	**Sarah Viccelio**
Daisy	**Liz Jasicki**
Papi	**Kareem Savinon**
Vic	**Oscar de la Fé Coloñ**
Maurice	**Jamil Mena**
Sharon Morton	**Catherine LeFrere**
Chica del baño	**Cara Castronova**
Chica en oficina	**Giselle Rodriguez**
Cliente	**Rocco Cambareri**
Agente del sindicato	**Max Casella**
Vagabundo	**Rod Edge**
Encargado del aparcamiento	**Armando Riesco**
Vendedor de perritos calientes	**Gregory Johnson**
Príncipe inglés	**Tom Hatton**
Joni	**Maia McCann**
Chloe Parker	**Megan Raye Manzi**
Ayudante personal	**Gail Bennington**
Clay "PG" Jackson	**Poison Pen**
Poppy Mitchell	**Rachel Gittler**
Celebinator	**Paddy Curran**
Al Di Napoli	**Jody Wood**
Bruce Spade	**Chris Kies**
Bill Blue	**Daniel Tay**
Bobby Blue	**Harrison Chad**

Captura de movimiento

Luis Fernando López interpretado por **Mario D'Leon**

Timothy Adams, Maine Anders, Lucia Armendariz, Vitali Baganov, Rebecca Benhayon, Robert Bogue, Cara Castronova, Oscar de la Fé Coloñ, Marisa Competello, D.B. Cooper, Duane Nakia Cooper, Mohammad Jamil Dagman, Omid Djalili, Aella Jordan-Edge, Rod Edge, Angel Feliciano, Jaime Fernandez, Glenn Fleshler, Jeff Gurner, Liz Jasicki, Simon Jutras, Catherine LeFrere, Wilhelm Lewis, J. Salomé Martinez Jr., Jamil Mena, Tony Mirrcandani, Rich Nelson, Brian Nicholson, Scott Nicholson, Dennis Paladino, Armando Riesco, Giselle Rodriguez, Kareem Savinon, Greg Siff, Charlene T. Smith, Lou Sumrall, John Tormey, Victor Velez, Monica Valdivia, Sarah Viccellio, Savannah Wise, Robert Youells, Rob Yang, Jason Zumwalt, John Zurhellen

Escaneado de fotos
Sebastian Alvarado, Vitali Baganov, Robert Bogue, Richard Cole, Mike Colter, D.B. Cooper, Mario D'Leon, Jaime Fernandez, Glenn Fleshler, Jeff Gurner, Simon Jutras, Jay Klaitz, Catherine LeFrere, Jessica Miangolarra, J. Salomé Martinez Jr., Tony Mirrcandani, Josh Moskovitz, Rivera Boxing, Elena Sakevich, Greg Siff, John Tormey, Paul Viachou, Daniel Weiner

Habitantes de Liberty City
Ethan Abeles, Abraham Ahmed, Pia Alessandri, Bryan Apple, Johnny Andrew, Armand Anthony, Ashley "Faro" Alfaro, Joey Auzenne, Heike Bachmann, Sarah Barbeau, Jayce Bartok, Jonathan Beesen, André Blake, Michelle Blakely, Ian Bedford, Gail Bennington, Miles Bennington, Cameron Berkman, Roger Bova, Jim Bracchitta, Bridget Burke, Charles Burrell, Hannah Cabell, J. Cabrera, Rocco Cambareri, Jay Capozello, Christopher Caramelli, Tamara Carrion, Drew Cahsin, Herb Carter Jr., Saad "Sizzle" Cecil, Jaesun Celebre, Jason Cerbone, Pei Chien, Eddie Hyungjin Cho, Chris Choi, Allegra Cohen, Steve Covino, Victor Cruz, Ben Curtis, Miss D, Noré Davis, Mike Dazé, TJ Del Reno, Noemi Del Rio, Adam De le Cruz, Dan Derwin, Jeff Dougherty, Rogelio Douglas Jr., Javonne Nicole Dove, Joast den Duude ende Gaste, Wayne Sean Dyson, John A Dzubak, Rachel Epstein, Stephen M. Ellis, Martin Ewens, Rob Falcone, Joeseph Farrington, Angel Feliciano, Raymond C. Figueroa, Joey Fish, Amy Franklin, Lionel Galant, Rachel Gittler, Nick Giovannetti, Meredith Goldberg, Glenna Grant, Andrew Gross, Philippe Guillaume, Steve Guillaume, Joseph Haniff, Andi Hanley, Jordan Harbinger, William Jackson Harper, Maria Helan, Michael Hong, Alicia Hornstein, Fiona Horrigan, Luke Howard, Jeff Horn, Bruno Iannone, Matthew L Imparato, Jason Jacob, Robert Jason Jackson, Gregory Johnson, Jill Jones, Alex Kalvzhsky, Forrest Karbowski, Jay Klaitz, Kelly Klein, Ivica Kovacevic, Violet Krumbein, Felix Germanus, Arthur Khaldarov, Jason Knox, Ravi Lakheeram, Tafari Lawton, Arseny Lebedev, Glenn Levy, Joe Lisi, Paty Lombard, Florence Loubiere, Ruben Luque, Erica Lutz, Anthony Macbain, Robert Ian Mackenzie, Meg Maise, Charles Manley, Chris Mansfield, Jesus E. Martinez, Joselyn Martinez, Jasmina Mathieu, Marika Mnatobishvili, Hana Moon, Chris J. Murray, Kianné Muschett, Burt Natkins, Brian Nicholson, Scott Nicholson, Ifeoma Obi, Ted O'Brien, EJ Offrum, Caleb Oglesby, Kelly Coffield Park, Chris Perry, Chris Peterson, Inese Petruna, Chris Plummer, William Prinsell, Craig Reid, Curtis "Jido" Reyes, Curtis B. Rembert, Matthew Ritter, Danny J. Rivera, Elan Luz Rivera, Frank G. Rivers, Bryan Rodriguez, Miriam Rodriguez, Wendy Rodriguez aka Wendoliza, Ash Roeca, Jerry Rohira, Alan Rosinsky, Danny Rutigliano, Jessisca Salas, Omar T. Saleem, James Scruggs, Jen Cohn, Raffeal A. Sears, Julia Segal, Robert Saietta, David Ian Salter, Brian Schreier, Bradford Scobie, Jason Shebiro, Levi Shells, Heather Alicia Simms, John M. Soto, Adam Stennentt, Aaron Stewart-Ahn, Ramon Stokes, Kat Storm, Ray Smiling, Robert Spampinato, Gregg E. Sullivan, Zbigniew "Ziggy" Szymczyk, Marc Sylvain, Nick Tebelekian, Jesse R. Tendler, Adam Tetzloff, Lloyd Anthony Thompson, Jose A. Torres, Vance Tucker, Gabrielle Tully, Yul Vasquez, Fidel Vicioso, Faina Vitebsky, Andrew L Walker Jr., Maurice Watkins, Tracy Weiler, Larry White, Kevin "Kaine" Williams, Lance Millionz, Peter "Poppa Sandwich" Woloszyn, Alpher Xian, Yomi, Jon Young, Trevor Zhou, John Zurhellen

Grabado en **Rockstar Studios, Buttons Studios, Great City Productions**

Medios de Liberty City

Todos los anuncios de radio y televisión, diálogos de DJ, cuñas y eslóganes de emisoras escritos por **Dan Houser y Lazlow**

Producidos por **Lazlow**

Emisoras de radio diseñadas por **Craig Conner**

Gráficos de TV por **Stephen Ellis, Jasmina Mathieu**

Trabajo de cámara de **Clark Harris, Shawn Allen, Forrest Karbowski, Aaron Stewart**

Internet escrito por **Michael Unsworth, Lazlow, Rupert Humphries, Dan Houser**

Internet creado por **Stuart Petri, Adam Tedman, Euan Duncan, Jill Menzies, Ray Smiling, Greg Lau, Mike Torok, Mike Carnevale, Alice Chang**

Canciones de radio y TV cantadas por **Anthony Cumia, Allison Ford, Michael Baker, Victoria Edwards**

Club de la comedia Split Sides **Frankie Boyle se interpreta a sí mismo**

Créditos de música

TEMA DE THE LOST AND DAMNED

Escrito por **Stuart Hart**

Producido por **Stuart Hart y Tony Eicher para SelecTracks**

LCHC

Blood Fire War Hate Death Metal Show
featuring DJ Max Cavalera
Locución: Dick Ervasti

Blood Fire War Hate Soulfly
(M. Cavalera, D. Vincent)
Publicada por Robot Of The Century Music
Cortesía de Roadrunner Records

Awakening of the Gods Kreator
(M. Petrozza)
Publicada por Warner Chappell Music/Hanseatic Musikverlag GmbH
Cortesía de Universal Music Enterprises

Call From The Grave Bathory
(Quorthon)
Publicada por Black Mark Production
Cortesía de Black Mark Productions por un acuerdo con Boerje Forsberg

Dead By Dawn Deicide
(G. Benton, E. Hoffman, B. Hoffman, S. Asheim)
Publicada por Roadblock Music, Inc. (ASCAP) c/o Universal/ BMG Songs, Inc. (ASCAP)
Cortesía de The All Blacks B.V. por un acuerdo con Roadrunner Records, Inc.

Dead Embryonic Cells Sepultura
(M. Cavalera, A. Kisser, I. Cavalera, P. Pinto, Jr.)
Publicada por Roadblock Music, Inc. (ASCAP) c/o Universal BMG Songs, Inc. (ASCAP)
Cortesía de The All Blacks B.V. por un acuerdo con Roadrunner Records, Inc.

Drowned Entombed
(Andersson, Niklas Anders, Cederlund, Ulf Andreas, Hellid, Alexander L T K)
Publicada por Earache Songs
Cortesía de Earache Records

Fear Of Napalm Terrorizer
(Pintado, Sandoval, Garcia, Vincent)
Publicada por Earache Songs
Cortesía de Earache Records

Inner Sanctum Celtic Frost
(T.G. Fischer, M. Stricker)
Publicada por Warner/Chappell Music Publishing/Hanseatic Musikverlag GmbH
Cortesía de Universal Music Enterprises

I Cum Blood Cannibal Corpse
(C. Barnes, B. Rusay, P. Mazurkiewicz, A. Webster, J. Owen)
Publicada por EMI Virgin Songs, Inc. (BMI)
Cortesía de Metal Blade Records, Inc.

Slaughter Of The Soul At The Gates
(Bjorler, Anders Martin; Bjorler, Jonas Fredrik; Lindberg, Tomas)
Publicada por Earache Songs (USA)
Cortesía de Earache Records

LRR 97.8 LIBERTY ROCK RADIO

DJ Iggy Pop
Locución y producción: John Reilly

China Grove The Doobie Brothers
(Charles T. Johnston)
Publicada por Warner Tamerlane Publishing Corp.
Cortesía de Warner Bros. Records Inc. por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing

Drivin' Wheel Foghat
(D. Peverett, R. Price)
Publicada por Lcentz Music (ASCAP) y WB Music Corp. (ASCAP)
Cortesía de Bearsville Records por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing

Every Picture Tells A Story Rod Stewart
(R. Stewart, R. Wood)
Publicada por UniChappell Music Inc. (BMI)/Warner-Tamerlane Publishing Corp. (BMI) y EMI Blackwood Music Inc. (BMI)
Cortesía de Mercury Records por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Five To One The Doors
(J. Densmore, R. Kreiger, R. Manzarek, J. Morrison)
Publicada por Wixen Music
Cortesía de Elektra Entertainment Group por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing

Free Ride The Edgar Winter Group
(D. Hartman)
Publicada por EMI Blackwood Music
Cortesía de Columbia Records por un acuerdo con Sony Music Entertainment

Funk #49 The James Gang
(J.K. Fox, D. Peters, J.F. Walsh)
Publicada por Songs of Universal, Inc. en representación de sí misma y de Home Made Music Co. (BMI)
Cortesía de MCA Records por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Go To Hell Alice Cooper
(A. Cooper, B. Ezrin, D. Wagner)
Publicada por Irving Music, Inc. en representación de ALL BY MYSELF PUBL., CO./Sony ATV Music/Spirit One Music.
Cortesía de Warner Bros. Records Inc. por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing

Hair Of The Dog Nazareth
(P. Agnew, M. Charlton, W. McCafferty, D. Sweet)
Publicada por Carlin America, Inc.
Cortesía de Nazareth (Dunfermline) Ltd.

Highway Star Deep Purple
(J. Lord, I. Paice, I. Gillan, R. Glover, R. Blackmore)
Publicada por EMI Music Publishing en representación de Glenwood Music Corp. (ASCAP)
Cortesía de Warner Bros. Records Inc. por un acuerdo con: Warner Music Group Videogame Licensing y EMI Records UK

Jane Jefferson Starship
(C. Chaquico, D. Freiberg, P. Kantner, J. McPherson)
Publicada por Warner-Tamerlane Publishing Corp. (BMI)/Little Dragon Music/Kosher Dill Music, Dil Music/Pods Publishing
Cortesía de RCA Records por un acuerdo con Sony Music Entertainment

Lord Of The Thighs Aerosmith
(S. Tyler)
Publicada por Music of Stage Three (BMI)
Cortesía de Sony Music Entertainment

Renegade Styx
(T. Shaw)
Publicada por Almo Music Corp. en representación de sí misma y de Stygian Songs (ASCAP)
Cortesía de A&M Records por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Run To The Hills Iron Maiden
(S.P. Harris)
Publicada por Universal Music- Z Tunes Llc. en representación de Imagem London Ltd.
Cortesía de Universal Music Enterprises y EMI Records UK

Saturday Night Special Lynyrd Skynyrd
(E.C. King, R. Van Zant)
Publicada por Songs of Universal, Inc. en representación de sí misma y de Longitude Music/ Universal Music Corp.
Cortesía de MCA Records por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Touch Too Much AC/DC
(B. Scott, A. Young, M. Young)
Publicada por Carlin America
Cortesía de Epic Records por un acuerdo con Sony Music Entertainment

Wanted Dead Or Alive Bon Jovi
(J. Bon Jovi, R.S. Sambora)
Publicada por Sony/ATV Music Publishing LLC/Aggressive Music y Universal Polygram International Publishing
Cortesía de Universal Music Enterprises

Wheels Of Steel Saxon
(P. Byford, S. Dawson, P. Gill, G. Oliver, P. Quinn)
Publicada por Carlin America
Cortesía de Steamhammer, una división de SPV GmbH

Wild Side Mötley Crüe
(T. Lee, N. Sixx, V. Neil)
Publicada por Tommy Land/Safe N Sound, Sixx Gunner Music (ASCAP) y Warner Chappell Publishing
Cortesía de 11-7 Recording Corp con licencia de Masters 2000, Inc.

RADIO BROKER

DJ Juliette Lewis
Locución y producción: Bryan Apple

Blood On the Steps The Yelling
(N.J. Cox, M.J. Hilewitz, R.W. Davis)
Publicada por 21st Century Freak (BMI), Sir Gino (BMI), Fire And A Microphone (BMI)
Cortesía de The Yelling

Body Language Monotonix
(Monotonix)
Publicada por Copyright Control
Cortesía de Drag City Records

Borderline Freeland
(A. Freeland, B. Dalle, A. Drury)
Publicada por Marine Parade/Rebellious Palpitations Music (BMI)/David Platz Music (BMI)/Drury en representación de The Royalty Network, Inc./Brody Dalle aparece por cortesía de sí misma
Cortesía de Marine Parade Music Corp

Command Foxylane
(J. De Passemier, B. Stefan)
Publicada por Copyright Control
Cortesía de Foxylane

Dance Girl (GTA MIX) Game Rebellion
(Game Rebellion)
Publicada por Copyright Control
Cortesía de Rebel Music

Get Ready To Die Magic Dirt
(A. Srsen, D. Turner, A. Roberston, R. Sanchez)
Publicada por Chrysalis Music (ASCAP)
Cortesía de Emergency Music por un acuerdo con Magic Dirt

Hell On Wheels Kill Memory Crash
(A. Killing, A. SanFacon)
Publicada por The Ghostly International Company (ASCAP) c/o Ghostly Songs, LLC
Cortesía de Ghostly International

I Walk Alone The Jane Shermans
(The Jane Shermans)
Publicada por Bug Music
Cortesía de Bug Music

Nouveau Americain Brazilian Girls
(D. Gutman, A. Johnston, J.Y. Murphy, S. Sciubba)
Publicada por Universal Music Corp. en representación de sí misma y Didsongs/Songs of Universal, Inc. en representación de sí misma y Blue People Drum Music, Hoss Music y Sciubbiz Music
Cortesía de Verve Music por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Radical Businessman Japanther
(I. Vanek, M. Reilly)
Publicada por Tut Tut, Now Shake Ya Butt (ASCAP)
Cortesía de Japanther por un acuerdo con Steven Scharf Entertainment

Shake It Loose Blonde Acid Cult
(Blonde Acid Cult)
Publicada por Copyright Control
Cortesía de Blonde Acid Cult

The Hunger (Blood In My Mouth) Kreeps
(D. Kreep)
Publicada por Copyright Control
Cortesía de Dom Kreep

THE BEAT 102.7

DJs Funk Flex y Statik Selektah
Locuciones: Eric Edwards, Vanessa Mojica
Producción de locución: Bryan Apple

DJ FUNK FLEX:

Arab Money feat. Ron Browz Busta Rhymes
(R. Turner, T. Smith)
Publicada por Kobalt Music, Tziah Music y Notting Hill Music Inc. (BMI)
Cortesía de Motown/Universal por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Conglomerate feat. Young Jeezy & Jadakiss Busta Rhymes
(B. Edward, Jr., T. Smith, J. Phillips, J. Jenkins)
Publicada por 3RDI Musicworks (ASCAP)/Kobalt Music/EMI Music Publishing
Cortesía de Motown/Universal por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Swing Ya Rag feat. Swizz Beatz T.I.
(K. Dean, C. Harris, The Individuals)
Publicada por Universal Music Publishing/Warner – Tamerlane Publishing Corp.
Swizz Beatz aparece por cortesía de Universal Music
Cortesía de Atlantic Recording Corp. por un acuerdo con: Warner Music Group Video Game Licensing

Jumping Out The Window Ron Browz
(R. Turner)
Publicada por Universal Music Publishing
Cortesía de Motown/Universal por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Go Hard feat. Kanye West & T-Pain
DJ Khaled
(T-Pain, K. West, DJ Khaled)
Publicada por Notting Hill Music/EMI Music Publishing/ Universal Music Publishing
Kanye West aparece por cortesía de Def Jam Recordings
T-Pain aparece por cortesía de Jive Records
Cortesía de Koch Records por un acuerdo con Shelly Bay Music

Dangerous RMX feat. Akon & Sean Paul
Kardinal Offishall
(C. Bahamonde, J. Harrow, D. Sales, A. Thiam)
Publicada por Sony ATV Music Publishing/Chrysalis Music, EMI April Music Inc/One Man Music
Akon aparece por cortesía de Universal/Motown
Sean Paul aparece por cortesía de Atlantic Recording Corp.
Cortesía de Geffen por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Green Light feat. Andre 3000 John Legend
(A. Benjamin, F. Greenall, J. Ho, R. Nowels, J. Stephens)
Publicada por Chrysalis Music, EMI Music Publishing, Cherry Lane Music Publishing Company Inc., In Thee Face Music Publishing (ASCAP) Bughouse (ASCAP)
Cortesía de Sony Music Entertainment

Love Lockdown Kanye West
(J. Bhasker, Esthero, M. Yusef, L. Menzies, K. West)
Publicada por EMI Music Publishing y Jabriel Iz Myne
Cortesía de Def Jam Recordings por un acuerdo con Universal Music Enterprises

INTERLUDIOS:

Auto-Tune B.O.B.
(B. Simmons)
Publicada por Universal Music Publishing/Ham Squad Music/ Shroom Shady Music
Cortesía de: Atlantic Recording Corp. por un acuerdo con B.O.B.

DJ STATIK SELEKTAH:

Car Jack Freeway
(P. Baril, L. Pridgen)
Publicada por Copyright Control
Cortesía de ShowOff Entertainment

Here In Liberty City Termanology
(P. Baril, D. Carrillo)
Publicada por Copyright Control
Cortesía de ShowOff Entertainment

Spit Saigon
(P. Baril, B. Carenard)
Publicada por Copyright Control y Sony ATV Music
Cortesía de ShowOff Entertainment

The Chase Is On Skyzoo
(P. Baril, G. Taylor)
Publicada por Copyright Control
Cortesía de ShowOff Entertainment

I Hear Footsteps Consequence
(P. Baril, D. Mills)
Publicada por Copyright Control
Cortesía de ShowOff Entertainment

My Favorite Song Talib Kweli
(P. Baril, T. Kweli)
Publicada por Copyright Control y Bug Music
Cortesía de ShowOff Entertainment

TEMA DE THE BALLAD OF GAY TONY

Escrito y producido por **Aaron Johnston, Jesse Murphy y Avi Bortnick**

Grabado en **Blue Sunset Studios, Brooklyn, NY**

K 109 THE STUDIO

DJ Karl Lagerfeld
Locución: Chad Coleman, Andrea Stapleton

A Lover's Holiday Change
(David Romani, Tanyayette Charlaiss Willoughby)
Publicada por Little Macho Music Co. Inc. (ASCAP) y Ready Productions, Inc. (ASCAP)/WB Music Corp.
Cortesía de Warner Bros. Records Inc. por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing

Any Love Rufus & Chaka Khan
(David Wolinski)
Publicada por EMI Full Keel Music
Cortesía de MCA Records/Universal Music Enterprises

(Are You Ready) Do The Bus Stop The Fatback Band
(Bill Curtis, Johnny Flippin)
Publicada en EE. UU. y Canadá por Taking Care of Business Music (BMI) y en el resto del mundo por Minder Music Ltd.
Cortesía de Ace Records

Boogie Oogie Oogie A Taste of Honey
(Janice Marie Johnson, Perry L Kibble)
Publicada por Spirit One Music (BMI)
Cortesía de Capitol Music Group

Disco Inferno The Trammps
(Leroy Green, Tyrone Kersey)
Publicada por S1 Music Publishing (BMI) y Mercy Kersey Music (BMI)
Cortesía de Atlantic Recording Corp. por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing

Doin' The Dog Creme D'Cocoa
(Tony Camillo, Cecile Barker)
Publicada por Etude Music Pub/Unidisc
Cortesía de Venture Records

Everybody Dance Chic
(Bernard Edwards, Nile Rodgers)
Publicada por Bernard's Other Music (BMI) Administered by Warner-Tamerlane Publishing Corp. (BMI)/Sony ATV Music Publishing
Cortesía de Atlantic Recording Corp. por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing

He's The Greatest Dancer Sister Sledge
(Nile Rodgers, Bernard Edwards)
Publicada por Warner-Tamerlane y Sony/ATV Songs LLC.
Cortesía de Atlantic Recording Corp. por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing

I Need You Sylvester
(Victor R Orsborn, Eric Jay Robinson)
Publicada por Jobete Music Co.
Cortesía de Concord Music Group, Inc.

Menergy Patrick Cowley
(Martin Sander Blecman, Patrick Joseph Cowley)
Publicada por Franmar Music (BMI) en representación de Unidisc Music Inc.
Cortesía de Unidisc

Put Your Body In It Stephanie Mills
(Howard Terrence King, Edward Dennis Moore)
Publicada por Universal Music – Careers (BMI) y Sony ATV/Melody
Cortesía de Universal Music Enterprises

Relight My Fire Dan Hartman
(Daniel Earl Hartman)
Publicada por EMI Blackwood Music Inc.
Cortesía de Sony Music Entertainment

Shake Your Groove Thing Peaches & Herb
(Dino Fekaris, Frederick J. Perren)
Publicada por Universal – Polygram Int. Publishing, Inc. en representación de sí misma y Perren-Vibes Music, Inc. (ASCAP)
Cortesía de Polydor Records por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Still In Love Rose Royce
(Michael S. Nash, Kenneth Copeland Sr.)
Publicada por Smashnash (BMI) y Doctor Know Music (BMI)
Cortesía de Sony Music Entertainment

There But For The Grace of God Go I Machine
(August Darnell, Kevin Nance)
Publicada por Bocu Music Ltd.
Cortesía de Unidisc

Créditos

Young Hearts Run Free Candi Staton
(David B Crawford)
Publicada por Ghali Music Inc (ASCAP)
Cortesía de Warner Bros. Records Inc. por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing

VLADIVOSTOK FM

Havin' it with DJ Paul show presentado por DJ Paul Martin

How Would U Feel David Morales con Lea-Lorien
(David Morales, Lea-Lorien Karima Alomar)
Publicada por EMI April Music (ASCAP) y Leloka Critiquka Works (ASCAP) con recuperación de royalties
Cortesía de Ultra Records

Lovin' You More (That Big Track) (Freemasons Vocal Club Mix) Steve Mac vs. Mosquito
(Rezak Helalat, Steve Mac, Simon Maginn, Steven Paul Smith)
Publicada por EMI y Notting Hill Music Inc. c/o Universal Music Publishing
Cortesía de Ultra Records

Salvation (eSQUIRE Remix) Sucker DJ's feat. Wray
(Nabiha Bensouda, Asle Bjorn, Ben Macklin, Stretch Silvester)
Publicada por Universal Music Corp. en representación de 23rd Precinct Music Ltd. (ASCAP), Copyright Control, Sherlock Holmes Music Ltd. y Mette Buhl en representación de A. Bjorn y N. Bensouda
Cortesía de Toolroom Records

Put 'Em High (JJ's Club Mix) StoneBridge Feat. Therese
(Eva Therese Grankvist, Sten Olof Hallstrom, Georgios Nakas Las Johan Wahl)
Publicada por Figs D Music (BMI) c/o Bicycle y Universal Polygram Intl.
Cortesía de Ultra Records

You Never Know (Morjac Extended Mix) Marly
(Jacob Johansen, Morten Lambertsen)
Publicada por Rocks LLC.
Cortesía de Robbins Entertainment

Lola's Theme Shape: UK & Chic
(Gianni Bini, Sylvia E Macura, Simon Lee Marlin, Patrick L Moten, Fulvio Perniola, Karen Ann Poole, Max Loke, Linus Reich)
Publicada por Fairwood Music USA/MCS, Sony/ATV Tunes LLC, Syl Mac Music Publishing ASCAP/Universal Polygram Intl./EMI Blackwood Music(BMI)/MCS
Cortesía de Ultra Records

Love On My Mind Freemasons Feat. Amanda Wilson
(Leroy M Bell, John Robinson Reid, Russell Small, Graham John Stack, Casey James Wamble, James David Wiltshire)
Publicada por Kobalt/Warner/Chappell, Sony/ATV/y C-Minor Music en representación de Riverhorse Songs Ltd. (BMI) c/o MCS
Cortesía de Ultra Records

Can't Get Enough Soulsearcher
(Marc G Pomeroy, Joseph William Tucci, Gary R Turnier)
Publicada por Universal Music/Two Twenty Four Music Inc (ASCAP)/Unitunes Music (ASCAP)
Cortesía de Soulfuric Deep Recordings y Defected Records

The Weekend Michael Gray
(Oliver Cheatham, Michael Anthony Shefford Gray, James Lawrence Irvin, Kevin Duane McCord, Sally Margaret Still)
Publicada por Warner Chappell Music Inc/Songs of Universal Inc (BMI), Music Of Stage Three (BMI)/Sally Margaret Still c/o Rob Sutcliffe (Copyright Control)
Cortesía de Ultra Records

Music Jonathan Peters feat. Maya Azucena
(Chester Bush, Jonathan Peters, Maya Azucena)
Publicada por Ultra Tunes (ASCAP)/Azucena Songs Music (ASCAP)
Cortesía de Ultra Records

Crazy World (Fonzerelli Remix) J Majik & Wickaman
(Andrew Parsons, James Alexander Warwick Spratling)
Publicada por EMI Blackwood Music Inc. (BMI)
Cortesía de Data Records/Ministry of Sound Records

Boogie 2Nite (Seamus Haji Big Love Mix) Booty Luv
(Charlene Keys, Nisan Stewart)
Publicada por Missing Link Music (ASCAP)/Warner Chappell Music (ASCAP) y Nisans Music en representación de Universal (ASCAP)
Cortesía de Ultra Records

The Best Thing Hook n Sling
(Richard Pleasance, Anthony Maniscalco)
Publicada por Colgems Music EMI (ASCAP)/Richard Pleasance
Cortesía de Hussle Recordings/Ministry of Sound Australia

Pjanoo (Club Mix) Eric Prydz
(Eric Sheridan Prydz)
Publicada por EMI Blackwood Music
Cortesía de Ultra Records

When Love Takes Over David Guetta feat. Kelly Rowland
(David Guetta, Kelly Rowland)
Publicada por Shapiro Bernstein en representación de Square Rivoli Publishing y Sony/ATV
Cortesía de Capitol Music Group

ELECTRO-CHOC

DJ Crookers

Jump Up Major Lazer feat. Leftside & Supahype
(Thomas Wesley, Dave Taylor, Craig Parkes, Andrea Fratangelo, Francesco Barbaglia)
Publicada por I Like Turtles Music/EMI Music/Ultra Music
Cortesía de Downtown Recordings

Kid Conga Daniel Haaksman feat. MC Miltinho
(Daniel Haaksman)
Publicada por Highscore Publishing c/o Budde y Made To Play Publishing
Cortesía de Man Recordings

Put Your Hands On Me (A Capella) Crookers feat. Kardinall Offishall & Carla-Marie
(F. Barbaglia, A. Fratangelo, Carla Marie Williams, Jason D. Harrow, John Woolf, Jake Gosling)
Publicada por Ultra Music, Warner/Chappell Music, Chrysalis Music, Sony/ATV Music, BDI Music)
Cortesía de Southern Fried Recordings

A City Under Siege Boy 8-Bit
(David Morris)
Publicada por Luke Williams
Cortesía de Luke Williams

Nude Night The Chemical Brothers
(Thomas Rowlands, Edmund Simons)
Publicada por Universal Music Publishing
Cortesía de Capitol Music Group.

Bad Men Crookers feat. Solo
(F. Barbaglia, A. Fratangelo)
Publicada por Ultra Music
Cortesía de Southern Fried Records

Animal (A Capella) Miike Snow
(Pontus Winnberg, Christian Karlsson, Andrew Wyatt)
Publicada por Downtown, Christian Karlsson y Pontus Winnberg
Cortesía de Downtown Recordings

Watching You (Oliver $ Remix) Jahcoozi
(Oren Gerlitz, Robert Koch, Sasha Perera)
Publicada por Sony/ATV
Cortesía de Sugarcane Recordings

Boxer Crookers
(F. Barbaglia, A. Fratangelo)
Publicada por Ultra
Cortesía de Southern Fried Recordings

Stickin' SonicC
Publicada por Sonic C Music
Cortesía de Chop Chop Records

Knock You Out (Andy George Remix) Black Noise
(Newitt, Dave Wallace, Kieron Bailey, James Ginzburg, Sam Simpson, George Williams)
Publicada por Sky Hugh Music Limited c/o Bucks Music Group LTD y David Platz Music (BMI), administrado por The Royalty Network, Inc.
Cortesía de Southern Fried Recordings

Boom Da (Crookers Remix) Mixhell feat. Jen Lasher & Oh Snap!!
(Laima Leyton, Iggor Cavalera, Max Blum)
Publicada por Copyright Control y 2012
Cortesía de New Judas

No Security Crookers feat. Kelis
(F. Barbaglia, A. Fratangelo, Kelis Roger-Jones, Jean Baptiste Kouame, Michael McHenry)
Publicada por Ultra Music, Cherry Lane Music, Downtown DMP Songs, Issy & Nemo Tunes
Cortesía de Southern Fried Recordings

SAN JUAN SOUNDS

The SANTIAGO MIX presentado por DJ Henry Santos Jeter A.K.A. "Henryhustlehard"
Locución: Vanessa Mojica

Dime Ivy Queen
(Martha Ivelisse Pesante, Cedeno Urbani Mota, Sosa Alex Antonio Monserrate)
Publicada por Perfect Latin Music Publishing (ASCAP)
Cortesía de Universal Music Enterprises

El Desprecio Aventura
(Eric Rivera, Anthony Santos)
Publicada por Premium Latin Publishing Inc. (ASCAP)
Cortesía de Premium Latin Music, Inc.

Guallando Fulanito
(R. Vargas, W. Rosa)
Publicada por Dose Rocks Music/Rice Bay Music (ASCAP) administrado por Cutting Records Music (ASCAP)
Cortesía de Cutting Records

Llora, Llora Tego Calderon feat. Oscar D'Leon
(Oscar D'Leon, Tego Calderon, DJ Nelson)
Publicada por EMI Blackwood Music Inc DJ Nelson Music Publishing y Mailto Music, Inc. (ASCAP)
Cortesía de Tego Calderon

Me Estás Tentando Wisin Y Yandel feat. Nesty
(Jose M. Gomez-Martinez, Juan Luis Morera Luna, Ernesto Fidel Padilla, Llandel Veguilla Malave)
Publicada por Universal Music Inc. (ASCAP)/Universal – Musica Unica Publishing en representación de si misma y de La Mente Maestra Music Publishing (BMI)
Cortesía de Universal Music Enterprises

Ne De Na Ángel & Khriz Feat. Gocho Y John Eric
(Angel Rivera, Christian Colon, Hiram Cruz, Joe Torres, John Eric Calderon)
Publicada por Ven Bailalo Music Publisher (BMI), Hustleville Music Publishing (BMI/Sebastian Music Publishing (ASCAP)/ Gocho Music Publisher (BMI)
Cortesía de Machete Music/Universal Latino por un acuerdo con Universal Music Enterprises

Suavemente Elvis Crespo
(Elvis Crespo)
Publicada por Sony ATV Latin Music Publishing LLC (BMI)
Cortesía de Sony Discos por un acuerdo con Sony Music Enterprises

Virtual Diva Don Omar
(Armando Jose Rosario Cruz, Willam O Landron)
Publicada por Crown P Music Publishing (BMI)/Sonic Ignition Publishing (SESAC)
Cortesía de Universal Music Enterprises

RAMJAM FM

DJ David Rodigan
Locución: Dude Walker
Música de producción: Sicilianaire Riddim de Oliver Rodigan

Don't Fuss Nor Fight (aka Sweet Reggae Music) Barrington Levy
(Barrington Levy, Henry Lawes)
Publicada por Music by Tafari, Inc. (BMI) en representación de Lipstic Music
Cortesía de VP Records

Outta Jamaica Ini Kamoze
(Ini Kamoze)
Publicada por Ini Kamoze
Cortesía de 9SoundClick

Holiday Damian "Jr Gong" Marley
(Damien Marley)
Publicada por Universal Music – MGB Songs en representación de Biddah Muzik, Inc. (ASCAP)
Cortesía de Universal Music Enterprises

Jammin' for Survival The Morwells & Prince Jammy
(Maurice Wellington)
Publicada por Westbury Music/Morwell Music
Cortesía de Universal Music Enterprises

Police In Helicopter John Holt
(John Holt)
Publicada por Music Sales
Cortesía de VP Records

Hard Time Pressure Sugar Minott
(Lincoln Barrington Minott)
Publicada por Blue Mountain Music como Catherine's Peak Music
Cortesía de Mango/Island por un acuerdo con Universal Music Enterprises

007 (Shanty Town) Desmond Dekker & the Aces
(Desmond Dekker)
Publicada por Universal – Polygram Int. Publ., Inc. en representación de Beverley's Records Ltd. (ASCAP)
Cortesía de Universal Music Enterprises

Anything Goes Major Lazer feat. Turbulence
(Sheldon Campbell, T. Pentz, D. Taylor)
Publicada por Roynet Music (ASCAP), EMI April Music, I Like Turtles Music (ASCAP)
Cortesía de Downtown Records

Jammys A Shine Prince Jammy
(Fatman)
Publicada por Fatman
Cortesía de Fatman Recordings/Ken Gordon

54-46 Was My Number Toots & the Maytals
(Frederick Hibbert)
Publicada por Universal – Songs of Polygram Int., Inc. (BMI)
Cortesía de Universal Music Enterprises

Worries In The Dance Frankie Paul
(Paul Blake)
Publicada por Keep On Kicking Music inc. (ASCAP)
Cortesía de VP Records/Greensleeves Records

Mus Come a Road Mr. Vegas
(Stanley Hayden, Clifford Smith Mcaulay)
Publicada por VP Music y Music by Tafari, Inc. (BMI) en representación de Jack Russell Music Ltd. (PRS)
Cortesía de VP Records/Greensleeves Records

SELF-ACTUALIZATION FM

DJ Audrey – Ashley Albert
Locución: Mitch Todd
Producción de locución: Bryan Apple

A Huge Ever Growing Pulsating Brain That Rules From The Centre of the Ultraworld: Live Mix MK10 The Orb
(James Francis Cauty, Simon Darlow, Trevor Charles Horn, Stephen James Lipson, Duncan Alexander Robert Paterson, Bruce Martin Woolley, Minnie Riperton, Richard J Rudolph)
Publicada por Universal Music – MGB Songs en representación de Universal Music Publ. MGB Ltd. y E.G. Music Ltd. (ASCAP)/ Chrysalis Music (ASCAP)/Embassy Music Corp. y SPZ Music, Inc. en representación de Downtown Music Publishing
Cortesía de Universal Music Enterprises.
Contiene samplers de "Loving You" por Minnie Riperton, cortesía de Capitol Music Group

Artifacts & Prophecies Alpha Wave Movement
(Gregory Kyryluk)
Publicada por Gregory Kyryluk
Cortesía de Harmonic Resonance Recordings por un acuerdo con Gregory Kyryluk

Bike Autechre
(Booth, Brown)
Publicada por Warp Music
Cortesía de Warp Records

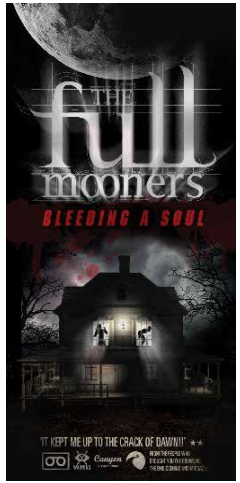
Cosmology Myth Larry Heard
(Larry Heard)
Publicada por Alleviated Music (ASCAP)
Cortesía de Black Market Records

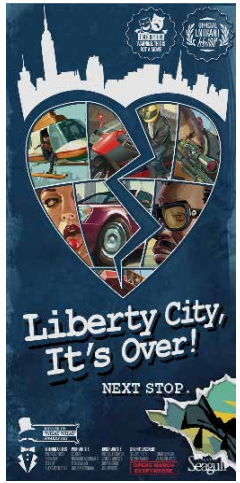
Go Forward (Love Bubble Mix) Chilled by Nature
(Pete Lawrence)
Publicada por Bug Music Ltd. (PRS)
Cortesía de Pete Lawrence

Moonbathing Tom Middleton
(Tom Middleton)
Publicada por Copyright Control
Cortesía de Big Chill Recordings

Skygazer (3002 Remix) Alucidnation
(Bruce Bickerton)
Publicada por Lucid Recordings
Cortesía de Lucid Recordings

V/8 Psychedelic Brunch Pete Namlook y Klaus Schulze feat. Bill Laswell
(Peter Kuhlman, Klaus Schulze)
Publicada por Freibank en representación de Peter Kuhlman/ Innovative Computer Music Edition (GEMA) c/o Warner Chappell
Cortesía de Fabia





VICE CITY FM

DJ Fernando Martinez – Frank Chavez
Locución: Chaz Kelly
Producción de locución: Bryan Apple

Buffalo Stance Neneh Cherry
(Neneh Cherry, Cameron Andrew McVey, James Philip Morgan, Phil Ramocoon)
Publicada por EMI Blackwood Music Inc. (BMI) y EMI Virgin Songs (BMI)/Warner/Chappell Music Ltd (PRS)/Virgin Music Publishers Ltd. (PRS)/SBK Songs, Ltd. (PRS)/Copyright Control (PRS)
Cortesía de Virgin Records America Inc./Capitol Music Group
Contiene samplers de "Chicken Yellow" por Miami, cortesía de TK
Records por un acuerdo con Warner Music Group Video Game Licensing y EMI UK

Breakout Swing Out Sister
(Andrew John Connell, Corinne Drewery, Martin Boyd Jackson)
Publicada por EMI Virgin Songs Inc. (BMI)
Cortesía de Universal Music Enterprises

C'est La Vie Robbie Nevil
(Duncan Pain, Mark Holding, Robbie Nevil)
Publicada por AFG House Music (BMI), administrada por Bug/Universal Music Corp. (ASCAP)/Colgems EMI Music (ASCAP)
Cortesía de Capitol Music Group

Cuddly Toy Roachford
(Andrew Sylvester Richard Roachford)
Publicada por Universal – Polygram Int. Publ. Inc. en representación de Polygram Music Publ. Ltd. (ASCAP)
Cortesía de Sony Music Entertainment

Divine Emotions Narada Michael Walden
(Cohen, Walden)
Publicada por WB Music Corp. (ASCAP)/Gratitude Sky Music (ASCAP)/When Worlds Collide Music (ASCAP)
Cortesía de Atlantic Recording Corp. por un acuerdo con Warner Music Group Video Game Licensing

Find The Time Five Star
(Paul Gurvitz, Nick Trevisick)
Publicada por Universal – Polygram International Publishing, Inc. (ASCAP)/Chrysalis Music (BMI)
Cortesía de Sony Music Entertainment

Heart and Soul T'Pau
(Carol Ann Decker, Ronald Phillip Rogers)
Publicada por Universal Music – MGB Songs en representación de AMP Publ. Ltd. (ASCAP)
Cortesía de Virgin Records America, Inc./Capitol Music Group

History Mai Tai
(Jochem Fluitsma, Eric J. van Tijn)
Publicada por Intersong Basart Music Publishers t/a Fader Songs
Cortesía de Strengholt Music Group
Cortesía de Fader Records con licencia exclusiva de Demon Music Group Ltd.

I Can't Wait Nu Shooz
(John Robert Smith)
Publicada por Poolside Music Inc (BMI)/Spirit One Music
Cortesía de Atlantic Recording Corp. por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing

I Don't Want a Lover Texas
(John McElhone y Sharleen Eugene Spiteri)
Publicada por EMI Virgin Music (ASCAP)
Cortesía de Universal Music Enterprises

Kayleigh Marillion
(Derek William Dick, Mark Kelly, Ian Francisco Mosley, Steven Thomas Rothery, Peter John Trewavas)
Publicada por EMI April Music Inc. en representación de Charisma Music Publishing USA Inc. (ASCAP)
Cortesía de Capitol Music Group

Labour of Love (12" Version) Hue & Cry
(Gregory Philip Kane, Patrick Mark Kane)
Publicada por Universal Music – MGB Songs en representación de Universal Music Publ. MGB Ltd. (ASCAP)/Chappell Music Ltd (PRS)
Cortesía de Virgin Records America, Inc./Capitol Music Group

Love Changes (Everything) Climie Fisher
(Simon Climie, Rob Fisher, Dennis Morgan)
Publicada por Universal Music – MGB Songs en representación de Universal Music Publ. MGB Ltd. (ASCAP)/Publicada por Simon Climie, administrada por Kobalt Music Publishing America, Inc.
Cortesía de EMI Music UK

Maneater Hall & Oates
(Sara Allen, Daryl Hall, John Oates)
Publicada por Primary Wave Music Publishing/Unichappell Music INC. (BMI)/Hot Cha Music Co. (BMI)/Geomantic Music (BMI)
Cortesía de Sony Music Entertainment

Misfit Curiosity Killed the Cat
(Toby Anderson, Julian Godfrey Brookhouse, Miguel Drummond, Nicholas Bernard Thorp, Ben Valpeliere-Pierrot)
Publicada por Universal- Polygram Int. Publ., Inc. en representación de Curio Sounds Ltd. (ASCAP)
Cortesía de Universal Music Enterprises

People Hold On Lisa Stansfield Feat. Coldcut
(Matthew Black, Jonathon Richard More, Lisa Jane Stansfield)
Publicada por Universal Music – Careers en representación de Block Gilbert Music Ltd. (BMI)/Universal Songs of Polygram Int., Inc. (BMI)
Cortesía de Sony Music Entertainment

Something About You Level 42
(Waliou Jacques Daniel Badarou, Philip Gabriel Gould, Rowland Gould, Mark King, Mike Lindup)
Publicada por Songs of Universal, Inc. en representación de Notting Hill Music Ltd (BMI)/Findhaven LTD, administrada por Warner/Chappell Music International LTD
Cortesía de Universal Music Enterprises

Stay With Me Tonight Jeffrey Osborne
(Raymond E. Jones)
Publicada por Universal Music – MGB Songs en representación de si misma y Zubaidah Music Publ. Co. (ASCAP)
Cortesía de Universal Music Enterprises

Teardrops Womack & Womack
(Zekkariyas, Zeriiua Zekkariyas)
Publicada por Zeks Countryhouse Music/The House of Zekkariyas (BMI) y EMI Music Publishing
Cortesía de Universal Music Enterprises

The Look Roxette
(Per Hakan Gessle)
Publicada por Sony/ATV
Cortesía de Capitol Music Group

The Politics Of Dancing Re-flex
(Paul Fishman)
Publicada por Jambo Music Ltd.
Cortesía de Capitol Music Group

Voices Carry 'Til Tuesday
(Aimee Mann, Michael Hausman, Joseph Pesce, Robert Holmes)
Publicada por 'Til Tunes Associates (ASCAP)
Cortesía de Sony Music Entertainment

Waiting For A Star To Fall Boy Meets Girl
(George Robert Merrill, Shannon Alexandria Rubicam)
Publicada por Irving Music, Inc. en representación de sí misma y Boy Meets Girl Music (BMI)
Cortesía de Sony Music Entertainment

When Love Breaks Down Prefab Sprout
(Paddy McAloon)
Publicada por EMI Blackwood Music Inc.
Cortesía de Sony Music Entertainment

Wishing Well Terence Trent D'Arby
(Terence Trent D'Arby, Sananda Maitreya, John Sidney, Algernon Oliver)
Publicada por EMI Virgin Songs (BMI)/Chrysalis Music (ASCAP)
Cortesía de Sony Music Entertainment

Wishing I Was Lucky Wet Wet Wet
(Graeme Clark, Thomas Cunningham, Mark McLachlan, Neil Mitchell)
Publicada por Chrysalis Music (ASCAP)
Cortesía de Universal Music Enterprises

Wood Beez (Pray Like Aretha Franklin) Scritti Politti
(Green Gartside)
Publicada por Chrysalis UK/Rough Trade
Cortesía de Warner Bros. Records Inc. por un acuerdo con Warner Music Group Videogame Licensing y EMI Records UK

You're The Voice John Farnham
(Andy Qunta, Keith Reid, Maggie Ryder, Chris Thomsen)
Publicada por Almo Music Corp. en representación de Imagem Songs Ltd./Songs of Universal Inc. en representación de Notting Hill Music Inc./Bluebeard Music LTD/Universal Polygram Intl./David Platz Music (BMI)
Cortesía de Sony Music Entertainment

WKTT RADIO

Locuciones: Brian Thomas, Jack Harte

CONSPIRE

John Smith	**RJ Allison**
Abigail Grayson	**Jen Cohn**
Llamadas	**Ben Curtis, Meg Maise, Jason Jacob, Tafari Lawton, Kelly Klein, Brian Schreier, Jim Bracchitta, Kelly Coffield Park**

THE MARTIN SERIOUS SHOW

Martin Serious	**Will Forte**
Lisa Lynn	**Carla Renata Williams**
Smithy, el especialista	**David D. McDonald**
Stacey, la estrella porno	**Amy Evinger**
Mark, coordinador general	**Michael Elkind**
Brianna	**Cassandra Nguyen**
Ritchie el fan	**Stephen Ellis**
Dorothy Williams	**Alison Larkan**
Locutor	**Chris Corley**

INTEGRITY 2.0

DJ Lazlow se interpreta a sí mismo

Saxofón	**Walter Houser**
Voz del saxofonista	**Kene Holliday**
Corredora	**Andrea Stapleton**
Agente de policía	**Rocco Cambareri**
Jorge	**Pailo Heitz**
Mujer con sujetapapeles	**Tallulah Harlech**
Antifan 1	**Henry Evans**
Antifan 2	**Dave Scott**
Músicos callejeros de percusión	**Reggie Washington**
Caricaturista	**Alpher Xian**
Gorila	**Wilhelm Lewis**
Chica de Maisonette 9	**Franceska Clemens**
Tío del local	**Richard Cole**
Locución y producción	**Jeff Berlin**
Música de producción	**Robert Dudzic y Groove Addicts**

WEAZEL NEWS Y EL TIEMPO

Mike Whitely	**John Montone**
Jenny Acorn	**Christine Sockol**
Lori Diangelo-Stockton	**Melissa Leebaert**
Callista Brown	**Oni Faida Lampley**
Jim Harrison	**Jeff Bottoms**
Eric House	**Michael Jaye**
Alison Maybury	**Joan Baker**
Bryan Wilkinson	**Bill Andrew Quinn**
Reportera de economía	**Jessica Spencer**
Locutores del tiempo	**John Beach** Shannon Murphy

Liberty City Television

Voz de CNT Network	**Mitch Todd**
Voz de Weazel Network	**Jeff Bottoms**

PRINCESS ROBOT BUBBLEGUM

Princess Robot Bubblegum	**Ayana Osada**
Ladrón del bolso	**Shawn Allen**
Maestro Hentai	**Lloyd Floyd**
Saki	**Gail Bennington**
Chico de la espada	**Lloyd Floyd**
Hombre de la máquina de pantis	**Koji Nonoyama**
Planta habladora	**Lloyd Floyd**
Locutor	**AJ Allen**

EL SERVICIO DE CABALLEROS CON BAS Y JEREMY

Locutor	**Bill Ratner**
Bas Rutten	**Él mismo**
Jeremy St. Ives	**John Zurhellen**
Llamadas	**Felix Karavassilis, Lloyd Thompson, Wendy Rodriguez**

RANGERS DEL ESPACIO REPUBLICANOS: EL RETORNO

Locutor	**Bill Ratner**
Butch	**Jim Conroy**
Comandante	**Bill Lobley**
Dick	**Lloyd Floyd**
Robot	**Lloyd Floyd**
Soldado	**Jim Conroy**
Agente de recursos humanos	**Bill Lobley**
Presidente Zane	**Bill Lobley**

RANGERS DEL ESPACIO REPUBLICANOS, EPISODIO 456

Locutor	**Bill Ratner**
Butch	**Jim Conroy**
Comandante	**Bill Lobley**
Dick	**Lloyd Floyd**
Alien hispano	**Jim Conroy**
Alien intelectual	**Lloyd Floyd**

UNA HISTORIA DE LIBERTY, SEGUNDA PARTE

Locutor	**Angus Hepburn**
Jerome Pilchard	**Charles Turner**
Milton Savanah	**Tom McKeon**
Lennox Kincade	**Anthony Litton**

Escaneo 3D **Eyetronics**

Estilistas **Emily Loreto-O'Connor, Sean Reveron, Rachel Rheingold, Lindsey Brush**

Fotografía **Studios Drive-In Studios, Shoot Digital**

Fotógrafo **Brandon Schulman**

Grafiteros **Alastair Mclauchlan, Cope, Flood, Indie, Maryam 'BIBI' Parwana, Michael Bush, Tim Gilbert**

Asesor de grafitis **Busquelo Productions, LLC**

Asesores de investigación **Jerry Capeci, Bill Oldham**

Captura de movimiento de Frankie Boyle grabada por **Audiomotion Studios Ltd (London)**

Ubicación **Mediahouse (London)**

Garantía Limitada de Software y Contrato de Licencia

Esta garantía limitada de software y contrato de licencia (este "Contrato") puede actualizarse periódicamente y la versión actual se publicará en www.rockstargames.com/eula (la "Página web"). Si usted sigue usando el software después de que se haya revisado y publicado una actualización, entenderemos que acepta los términos de esta.

EL "SOFTWARE" COMPRENDE TODOS LOS PROGRAMAS INCLUIDOS EN ESTE CONTRATO, LOS MANUALES ADJUNTOS, EL EMBALAJE Y CUALQUIER OTRO ARCHIVO ESCRITO, MATERIALES O DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS O EN LÍNEA, ASÍ COMO TODAS LAS COPIAS DE DICHO SOFTWARE Y DE SUS MATERIALES.

ESTE SOFTWARE SE USA CON LICENCIA Y NO SE PUEDE VENDER. LA APERTURA, DESCARGA, COPIA, INSTALACIÓN O UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE O DE LOS MATERIALES INCLUIDOS CON ÉL IMPLICAN SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO CON TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. ("OTORGANTE DE LA LICENCIA") ASÍ COMO DE LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD UBICADA EN www.rockstargames.com/privacy Y DE LOS TÉRMINOS DE SERVICIO QUE ENCONTRARÁ EN www.rockstargames.com/legal.

LEA ESTE CONTRATO CON ATENCIÓN Y, EN CASO DE QUE NO ESTÉ DE ACUERDO CON TODOS SUS TÉRMINOS, NO SE LE PERMITIRÁ ABRIR, DESCARGAR, INSTALAR, COPIAR O UTILIZAR ESTE SOFTWARE.

LICENCIA

El Otorgante de la licencia le otorga, de acuerdo con el contrato y sus términos y condiciones, un derecho y licencia limitados, revocables, no exclusivos ni transferibles para su uso personal, no comercial, en una única plataforma de juego (por ejemplo, un ordenador, un dispositivo móvil o consola de juego) a menos que se especifique lo contrario expresamente en la documentación del software. Sus derechos de licencia están sujetos a la aceptación de este Contrato. Los términos de su licencia bajo este Contrato comenzarán en la fecha en que instale o use el software y terminará en la fecha más próxima a que se deshaga del software o a la rescisión del Contrato (ver más abajo).

Se le otorga, y no vende, una licencia de software y usted reconoce por el presente que no se le transfiere ni cede ningún tipo de titularidad o propiedad sobre el Software y que el Contrato no podrá interpretarse como un acuerdo de compraventa de ninguno de los derechos del Software. El Otorgante de la licencia se reserva todos los derechos, la titularidad y el interés sobre el Software, entre ellos, a título meramente enumerativo, todos los derechos de autor, marcas comerciales, secretos comerciales, nombres comerciales, derechos de propiedad, patentes, títulos, códigos informáticos, efectos audiovisuales, temas, personajes, nombres de personajes, argumentos, diálogos, escenarios, material gráfico, efectos de sonido, obras musicales y derechos morales. El Software está protegido por la legislación sobre derechos de autor y marcas de los Estados Unidos, así como por los tratados y leyes aplicables en todo el mundo. El Software no puede copiarse, reproducirse ni distribuirse por ningún sistema o soporte, de forma total ni parcial, sin el consentimiento previo y por escrito del Otorgante de la licencia. Toda persona que copie, reproduzca o distribuya la totalidad o una parte del Software por cualquier sistema o soporte, estará violando la legislación sobre derechos de autor y podrá ser sancionado con penas civiles y criminales en EE. UU. o en el país en el que se encuentre. El incumplimiento de las normas de derechos de autor de EE. UU. está penado con sanciones de hasta 150 000 dólares estadounidenses por cada infracción. El Software contiene determinados materiales sujetos a licencia y los licenciantes del Otorgante de la licencia también podrán ejercer sus derechos en el caso de que se incumpla el presente Contrato. Todos los derechos no contemplados expresamente en este Contrato, se reservan al Otorgante de la licencia y, en caso de ser aplicable, también a sus licenciantes.

CLÁUSULAS DE LA LICENCIA

Usted se obliga a no:

explotar el Software con fines comerciales;

distribuir, arrendar, otorgar licencias, vender, alquilar, transformar en divisa convertible o enajenar de otro modo el presente Software, o cualquier copia de él, incluidos entre otros los bienes o divisa virtuales (definidos más abajo), sin el consentimiento expreso, previo y por escrito del Otorgante de la licencia o como se contempla expresamente en este Contrato;

hacer copias del Software o de parte de éste (aparte de por los motivos recogidos en este Contrato);

hacer copias del Software y compartirlo en una red, para uso o descarga de múltiples usuarios;

usar o instalar el Software (o permitir que terceros lo usen o instalen) en una red, para su uso en línea, o en más de un ordenador o unidad de juego a la vez, salvo que se disponga lo contrario de forma expresa en el Software o en el presente Contrato;

copiar el Software en un disco duro u otra unidad de almacenamiento para no tener que ejecutar el Software desde el CD-ROM o DVD-ROM incluidos (esta prohibición no se aplicará a las copias totales o parciales que el Software realice durante la instalación o para ejecutarse de una manera más eficaz);

usar o copiar el Software en un centro de juegos informáticos o en cualquier otro establecimiento; con la salvedad de que el Otorgante de la licencia podrá ofrecerle un contrato de licencia independiente para el establecimiento que permita usar el Software para fines comerciales;

aplicar técnicas de ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, mostrar, ejecutar, preparar obras derivadas o modificar de otro modo el Software, de forma total o parcial;

eliminar o modificar cualquier aviso, marca o etiqueta que contenga el Software;

restringir o incapacitar a cualquier otro usuario para que use y disfrute las funciones en línea de este Software;

hacer trampas o utilizar robots, arañas web o cualquier otro programa conectado a las funciones en línea de este Software;

incumplir cualquiera de los términos, políticas, licencias o códigos de conducta de las funciones en línea del Software; o

transportar, exportar o reexportar (directa o indirectamente) a cualquier país al que cualquier ley de exportación, regulación o sanción económica de EE.UU. le prohíba importar el Software o infringir las leyes o reglamentos del país desde el que fue importado y que podrán ser modificados ocasionalmente.

ACCESO A FUNCIONES ESPECIALES Y/O SERVICIOS, INCLUIDAS LAS COPIAS DIGITALES. La descarga de software, el registro de un número de serie único, el registro del Software, la membresía en un servicio de terceros y/o licenciantes (incluida la aceptación de términos y políticas relacionadas) pueden requerir la activación del Software, el acceso a copias digitales de este o a determinados contenidos desbloqueables, descargables o especiales, servicios y/o funciones (referidos en su conjunto como "Funciones especiales"). El acceso a las Funciones especiales está limitado a una única Cuenta de usuario (definida a continuación) por número de serie y no están permitidos la transferencia, la venta, la cesión, el otorgamiento de licencia, el alquiler, la conversión a una divisa virtual convertible o el registro de este acceso de nuevo por otro usuario salvo que se especifique lo contrario. Lo dispuesto en este párrafo prevalece sobre cualquier otro término dispuesto en este Contrato.

TRANSFERENCIA DE LA LICENCIA DE UNA COPIA GRABADA ANTERIORMENTE. Se permite la transferencia de una copia física de todo el Software grabado anteriormente y la documentación adjunta de forma permanente siempre y cuando no se conserve ninguna copia (tampoco de archivo o de seguridad) ni ninguna parte o componente del Software o la documentación adjunta, y el receptor se obligue con arreglo a lo estipulado en el presente Contrato. Como establece la documentación del Software, la transferencia de la licencia de una copia grabada anteriormente puede requerir que siga unos pasos determinados. No está permitida la transferencia, venta, cesión, otorgamiento de licencia, alquiler, conversión a una divisa virtual convertible de cualquier Divisa o Bienes Virtuales salvo que quede expresamente contemplado en este Contrato o que cuente con el permiso previo y por escrito del Otorgante de la licencia. Las Funciones especiales, incluido el contenido que no está disponible sin un número de serie único, no pueden transferirse a otra persona en ningún caso y pueden dejar de funcionar si se borra la copia de instalación original del Software o si la copia grabada anteriormente no está disponible para el usuario. El Software está destinado exclusivamente al uso privado. SIN EMBARGO, NO PODRÁ TRANSFERIR NINGUNA COPIA DEL SOFTWARE PREVIA A SU LANZAMIENTO.

PROTECCIONES TÉCNICAS. El Software puede incluir medidas destinadas a controlar el acceso al Software, controlar el acceso a determinadas funciones o contenidos, evitar copias no autorizadas o cualquier otro intento de exceder los derechos limitados y licencias concedidas mediante este Contrato. Entre otras, estas medidas pueden incluir la gestión de licencias, la activación del producto y la utilización de otra tecnología de seguridad en el Software, así como monitorizar su utilización incluyendo, pero sin limitarse a, la hora, la fecha, el acceso u otros controles, contadores, números de serie y/u otros dispositivos de seguridad diseñados para prevenir accesos, usos o realización de copias no autorizadas de todo, de parte o de alguno de los componentes del Software, incluyendo cualquier incumplimiento de este Contrato. El Otorgante de la licencia se reserva el derecho a monitorizar el uso que se hace del Software en cualquier momento. No podrá interferir con las medidas de control de acceso ni intentar deshabilitar o eludir tales características de seguridad y, en caso de hacerlo, el Software podría no funcionar correctamente. Si el Software permite el acceso a las Funciones especiales en línea, solo una copia del Software tendrá acceso a dichas características cada vez. Puede que sean necesarios términos y registros adicionales para acceder a los servicios en línea, así como para realizar descargas de actualizaciones o parches del Software. Salvo en lo recogido por la ley vigente, el Otorgante de la licencia podrá limitar, suspender o dar por finalizada la licencia recogida en este Contrato y el acceso al Software, incluyendo, pero sin estar limitado a, cualquier producto o servicio relacionado, en cualquier momento, sin previo aviso o razón alguna.

CONTENIDO CREADO POR EL USUARIO. El Software puede permitir la creación de contenido, incluidos, de manera no exhaustiva, mapas de juego, escenarios, capturas de imagen, diseños de vehículos, objetos o vídeos de su experiencia de juego. A cambio del uso del Software, y en el caso de que el uso continuado del Software pueda dar lugar a derechos de copyright, usted le concede al Otorgante de la licencia un derecho exclusivo, perpetuo, irrevocable, plenamente transferible y con derecho de sublicencia, así como una licencia para usar sus contribuciones de cualquier manera y con cualquier propósito con relación al Software y bienes y servicios relacionados. Es to incluye, pero no se limita a, los derechos de reproducción, copia, adaptación, modificación, actuación, exposición, publicidad, emisión, transmisión o cualquier otro tipo de comunicación al público por cualquier medio, conocidos o desconocidos, y distribución de sus contribuciones sin previo aviso o compensación de ningún tipo a su persona durante el tiempo de protección concedido a la propiedad intelectual por las leyes aplicables y convenciones internacionales. Mediante este Contrato, rechaza y acuerda no reivindicar cualquier derecho moral de paternidad, publicación, reputación o atribución con respecto al uso y disfrute del Otorgante de la licencia y los jugadores en relación con el Software y los bienes y servicios, bajo la ley aplicable. Esta licencia que se le concede al Otorgante de la licencia y las condiciones arriba establecidas sobre los derechos morales aplicables tienen carácter permanente.

CONEXIÓN A INTERNET. Es posible que el Software requiera una conexión a Internet para acceder a las características en línea, o bien para autenticar el Software o llevar a cabo otras acciones.

CUENTAS DE USUARIO. Para usar el Software o una característica del Software o para que diversas características funcionen correctamente, es posible que usted deba poseer y mantener una cuenta de usuario activa y válida con un servicio en línea, como una plataforma de juego de terceros o una cuenta en una red social ("Cuenta de terceros"), aunque también podría ser una cuenta con el Otorgante de la licencia o afiliados del Otorgante de la licencia, tal y como se indica en la documentación que acompaña al Software. Si usted no mantiene activas estas cuentas, ciertas características del Software podrían no funcionar, o bien no funcionar correctamente, parcial o completamente. Asimismo, el Software podría requerir que usted cree una cuenta de usuario específica para ese Software con el Otorgante de la licencia o afiliado del Otorgante ("Cuenta de usuario") para así poder acceder al Software, a sus características y funciones. El inicio de sesión de su Cuenta de usuario podría estar asociado a una cuenta de terceros. Usted será responsable de todo el uso que se haga y de la seguridad, tanto de la Cuenta de usuario como de las cuentas asociadas de terceros que utilice para acceder y utilizar este Software.

BIENES Y DIVISAS VIRTUALES

Si mediante el juego, este Software le permite comprar y/o conseguir una licencia para utilizar una Divisa virtual o Bienes virtuales, se aplicarán los siguientes términos y condiciones contemplados en esta sección.

BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: El Software puede incluir características que permitan al usuario (i) el empleo ficticio de una divisa virtual como medio de intercambio exclusivamente dentro del Software ("Divisas virtuales" o "DV") que (ii) le permita acceder a (y le garantice derechos limitados a utilizar) bienes virtuales dentro del Software ("Bienes virtuales" o "BV"). Independientemente de la terminología que se utilice, los BV y DV representan una licencia de derecho limitado regida por este Contrato. El Otorgante de la licencia le otorga, de acuerdo con el Contrato y sus términos y condiciones, un derecho y licencia limitados, revocables, no exclusivos ni transferibles para hacer un uso personal y no comercial de los BV y DV exclusivamente en lo relacionado con el Software. Salvo en lo indicado en la ley vigente, se le otorga, y no vende, una licencia de BV y DV y usted reconoce mediante el presente documento que no se le transfiere ni cede ningún tipo de titularidad o propiedad sobre los mismos y que el Contrato no podrá interpretarse como un acuerdo de compraventa de ninguno de los derechos ni de los BV, ni tampoco de las DV.

Los BV y DV no tienen un valor equivalente a una moneda real y, por lo tanto, no se podrán utilizar para sustituir a una divisa real. Salvo en lo recogido por la ley vigente, usted acepta y está de acuerdo con que el Otorgante de la licencia revise y actúe de manera que pueda cambiar el valor o precio de compra de cualquiera de los BV y DV en el momento que estime oportuno. Los BV y DV no conllevan cuotas por su falta de uso, siempre y cuando la licencia de los BV y DV recogida en este documento finalice de acuerdo con los términos y condiciones expuestos en este Contrato y en la Política de uso del Software aplicable del Otorgante de la licencia o del Contrato finalice de cualquier otra manera. El Otorgante de la licencia, a su entera discreción, se reserva el derecho a cobrar cuotas para acceder al uso de los BV o DV y puede distribuir los BV y DV con o sin coste adicional.

GANAR Y COMPRAR BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: a través del Software, mediante la ejecución de ciertas actividades, el Otorgante de la licencia puede proporcionarle DV. Por ejemplo, el Otorgante de la licencia puede proporcionar una cantidad determinada de BV o DV por completar actividades del juego como alcanzar un nuevo nivel en el Software, finalizar una tarea o crear contenidos para los usuarios. Una vez conseguidos estos BV o DV, se añadirán automáticamente a su Cuenta de usuario. Solo podrá comprar BV y DV dentro del Software o a través de una plataforma, tienda de terceros en línea, tienda de aplicaciones y otra tienda autorizada por el Otorgante de la licencia (denominados en conjunto "Tienda de software"). La compra y el uso de objetos o de divisas en el juego a través de una Tienda de software están sujetos a los documentos que rigen la Tienda de software, incluidos, pero sin limitarse a, las Condiciones de servicio y el Acuerdo del usuario. La Tienda de software le otorga una sublicencia de este servicio en línea. El Otorgante de la licencia podrá ofrecerle descuentos o promociones para la compra de las DV, que pueden sufrir cambios o cesar sin previo aviso y en el momento en el que el Otorgante de la licencia estime oportuno. Tras la compra autorizada de DV en una Tienda de aplicaciones, la cantidad adquirida se añadirá automáticamente a su Cuenta de usuario. El Otorgante de la licencia establecerá una cantidad máxima de DV que podrá comprar por cada transacción y/o día, que podría variar en función del Software asociado. El Otorgante de la licencia, a su entera discreción, podría imponer otros límites a la cantidad de DV que puede comprar o utilizar y a la cantidad máxima que puede tener de la misma en su Cuenta de usuario. Usted es responsable de todas las compras de DV que haga a través de su Cuenta de usuario, cuenten o no con su autorización.

CÁLCULO DE SALDO: Podrá acceder y revisar los BV y DV que tenga en su Cuenta de usuario cuando esté conectado a ella. El Otorgante de la licencia, a su entera discreción, se reserva el derecho a hacer toda clase de cálculos relacionados con los BV y DV disponibles en su Cuenta de usuario. El Otorgante de la licencia se reserva también el derecho a determinar la cantidad y forma de las que dispone y adeuda DV en su Cuenta de usuario para la adquisición de BV o para otros fines. Aunque el Otorgante de la licencia procure siempre hacer dichos cálculos sobre bases consistentes y coherentes, mediante este documento usted reconoce y está de acuerdo con que la cantidad de BV y DV que figura en su Cuenta de usuario es final, a menos que pueda proporcionarle al Otorgante de la licencia la documentación que justifique que tales cálculos eran incorrectos intencionada o accidentalmente.

UTILIZAR BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: los jugadores pueden consumir o perder mientras juegan todos los Bienes o Divisas virtuales comprados en el juego de acuerdo con las normas del juego que se aplican a estos bienes y divisas, que varían en función del Software asociado. Los BV y DV se podrán utilizar únicamente en el Software y el Otorgante de la licencia, a su entera discreción, podrá limitar el uso de los BV y DV a un solo juego. Los usos y funciones de los BV y DV podrían cambiar en cualquier momento. Los BV y DV disponibles en su Cuenta de usuario se verán reducidos cuando los utilice para adquirir nuevos BV o DV dentro del Software. El uso de cualquier BV o DV se extraerá de los BV o DV que posea en su Cuenta de Usuario. Necesitará tener la cantidad suficiente de BV o DV para completar una transacción dentro del Software. Verá mermada la cantidad de BV o DV en su Cuenta de usuario en caso de que se den determinadas situaciones relacionadas con el uso del Software. Por ejemplo, perderá BV o DV si pierde el juego o su personaje muere. Usted será responsable de todos los usos que se hagan de los BV y DV a través de su Cuenta de usuario independientemente de que haya o no autorizado estos usos. Deberá notificar inmediatamente al Otorgante de la licencia, si detecta un uso no autorizado de los BV o DV realizado a través de su Cuenta de usuario, enviando una queja a www.rockstargames.com/support.

NO CANJEABLES: únicamente podrá canjear los BV o DV por productos o servicios del juego. No puede vender, arrendar, otorgar licencias ni alquilar BV o DV, ni transformarlos en DV convertible. Únicamente podrá canjear los BV y DV por productos o servicios del juego, pero no dinero u otros bienes del Otorgante de la licencia o persona o entidad, salvo las contempladas en este documento o en la ley vigente. Los BV y DV no tienen valor económico real y ni el Otorgante de la licencia, ni tampoco otras personas o entidades tienen la obligación de canjearle los BV o DV por cualquier objeto de valor, incluyendo, pero sin limitarse a, divisas reales.

NO REEMBOLSABLE: todas las compras de BV y DV son finales, por lo que bajo ningún concepto serán reembolsables, transferibles o intercambiables. Salvo en lo prohibido por las leyes vigentes, el Otorgante de la licencia tendrá todo el derecho de gestionar, regular, controlar, modificar, suspender o eliminar los BV y DV si lo considera necesario y ni usted ni cualquier otra persona podrá emprender acciones legales contra él por este motivo.

INTRANSFERIBILIDAD: cualquier transferencia, venta o intercambio de BV o DV a cualquier persona, que no sean las contempladas en el juego, mientras se utiliza el Software, y como autoriza el Otorgante de la licencia ("Transacciones desautorizadas"), incluyendo, pero sin limitarse a, entre otros usuarios del Software, no cuenta con la autorización del Otorgante de la licencia y está, por tanto, completamente prohibido. El Otorgante de la licencia se reserva el derecho a finalizar, suspender o modificar la Cuenta de usuario y sus BV y DV y a dar por resuelto este Contrato si participa, colabora o pide cualquier tipo de Transacción desautorizada. Todos los usuarios que participen de dichas actividades lo harán bajo su responsabilidad y acuerdan indemnizar y liberar de toda responsabilidad al Otorgante de la licencia, socios, licenciantes, filiales, contratistas, ejecutivos, directores, empleados y representantes, de cualquier daño, pérdida o gasto derivado directa o indirectamente de esas acciones. Acepta que el Otorgante de la licencia puede requerir que se suspenda, finalice, cese o invierta cualquier Transacción desautorizada que ocurra en una Tienda de aplicaciones, independientemente de cuándo haya comenzado dicha actividad, incluso aunque aún no hubiera acontecido y se base únicamente en sus sospechas o en las evidencias de fraude, incumplimiento de este Contrato, de las leyes y reglamentos vigentes o en cualquier acto intencionado diseñado para interferir o que pretenda obstaculizar el buen funcionamiento del Software. Si creyéramos o tuviéramos cualquier razón para sospechar que está implicado en una Transacción desautorizada, acepta que el Otorgante de la licencia, bajo su entera discreción, le restrinja el acceso a los BV y DV de su Cuenta de usuario y a dar por finalizado o a suspender la cuenta y los derechos que tenga sobre los BV y DV o sobre otros productos asociados a su Cuenta de usuario.

UBICACIÓN: las DV solo están disponibles para los clientes en determinadas ubicaciones. Usted no podrá ni comprar ni utilizar DV si no se encuentra en una ubicación aprobada.

TÉRMINOS DE LAS TIENDAS DE SOFTWARE

Tanto este Contrato como el suministro del Software mediante cualquier Tienda de software (incluida la compra de BV o DV), están sujetos a todos los términos y condiciones adicionales expuestos o necesarios para la Tienda de software, así como todos los términos y condiciones implícitos en esta referencia. El Otorgante de la licencia no será responsable de los cargos en las tarjetas de crédito, cargos bancarios, de otra naturaleza o de cualquier cuota relacionada con sus transacciones de compra dentro del Software o a través de una Tienda de software. Todas las transacciones las gestiona la Tienda de software, no el Otorgante de la licencia. Este rechaza expresamente cualquier responsabilidad derivada de tales transacciones y usted acepta que la relación bilateral existe, en este caso, solo entre usted y la Tienda de software.

Este Contrato es únicamente entre usted y el Otorgante de la licencia y no con una Tienda de software. Acepta que la Tienda de software no tiene obligación de ofrecerle servicios de mantenimiento o de apoyo relacionados con el Software. Excepto por lo expuesto anteriormente, y hasta el máximo permitido por la ley vigente, la Tienda de software no tendrá obligación alguna derivada de la garantía del Software. Este acuerdo está directamente relacionado también con cualquier reclamación sobre la responsabilidad sobre el producto, un incumplimiento de los requisitos legales vigentes, quejas al departamento de consumidores o incumplimientos legislativos similares o de propiedad intelectual. La Tienda de software no se hará responsable de

tales reclamaciones. Deberá aceptar los Términos de servicio de la Tienda de software, incluyendo también cualquier otra norma o política de la Tienda de software. La licencia del Software es una licencia intransferible para usar el Software solo en un dispositivo suyo o que usted controle. Confirma que no se encuentra en uno de los países embargados por los EE. UU. o en cualquier otra área de la lista de personas especialmente designadas del Departamento del Tesoro de los EE. UU. ni en la lista de personas o entidades no autorizadas del Departamento de Comercio. La Tienda de software es un beneficiario, en calidad de tercera parte, de este Contrato y podría exigirle responsabilidades.

RECOPILACIÓN DE DATOS Y USO

Al instalar y usar este Software, da su consentimiento para la recopilación de esta información según los términos de uso expuestos en esta sección de la Política de Privacidad del Otorgante de la licencia incluyendo (donde sea aplicable) (i) la transferencia de cualquier tipo de información personal u otra información al Otorgante de la licencia, sus afiliados, vendedores, asociados y terceros como las autoridades gubernamentales de los EE. UU. y de otros países ubicados fuera de Europa o de su país de origen, incluyendo aquellos países cuyos estándares en materia de privacidad son mucho más bajos; (ii) la muestra pública de sus datos, tales como la identificación del contenido que haya creado como usuario o la publicación de sus puntuaciones, posición, logros y otros datos de juego en páginas web y otras plataformas; (iii) compartir sus datos de juego con los fabricantes del equipo, con los anfitriones de las plataformas, con los colaboradores del Otorgante de la licencia encargados del marketing y (iv) otros usos y divulgaciones de su información personal y de otro tipo de información especificados en la Política de Privacidad antes mencionada, que se actualizará de vez en cuando. En el caso de que no desee que se compartan o usen sus datos de este modo, no debe usar el Software.

Para todos los asuntos relacionados con la privacidad, incluyendo la recopilación, utilización, publicación y transferencia de su información personal y de otro tipo de información, puede consultar la página www.rockstargames.com/privacy, que se actualizará de vez en cuando, y tiene validez por encima de lo expuesto en este Contrato.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA: El Otorgante de la licencia le garantiza (si usted es el comprador inicial y original del Software, aunque no si usted ha conseguido una copia grabada del Software y de la documentación que lo acompaña del comprador original) que el soporte de almacenamiento original que contiene el Software no tendrá fallos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales durante 90 días desde la fecha de compra. El Otorgante de la licencia le garantiza que el presente Software es compatible con un ordenador personal que reúna los requisitos mínimos enumerados en la documentación del Software o que ha sido certificado por el fabricante de la unidad de juego como compatible con la unidad de juego para la que ha sido publicado. Sin embargo, debido a variaciones en el hardware, el software, las conexiones a Internet y el uso individual, el Otorgante de la licencia no garantiza el buen funcionamiento en su ordenador personal o unidad de juego específicos. El Otorgante de la licencia no garantiza que no vayan a existir interrupciones en su disfrute, que el Software cumpla sus expectativas, que el Software funcione de manera continuada y sin errores, que el Software vaya a ser compatible con su hardware o software, o que los errores que de esto se deriven vayan a ser solucionados. Ningún comunicado del Otorgante de la licencia o representantes dará lugar a una garantía. Dado que algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de limitaciones de garantías limitadas o de limitaciones de los derechos estatutarios del consumidor, puede que algunas de las anteriores exclusiones o todas no sean aplicables en su caso.

En el caso de que encontrara, por cualquier motivo, un fallo en el soporte de almacenamiento durante el período de garantía, el Otorgante de la licencia se obliga a sustituir, de forma gratuita, el Software en el que se detecten fallos durante el período de la garantía, siempre y cuando dicho Software siga siendo fabricado por el Otorgante de la licencia. Si ya no está disponible, el Otorgante de la licencia se reserva el derecho de sustituirlo por uno del mismo valor o de un valor superior. Esta garantía se limita al soporte de almacenamiento que contiene el Software tal y como lo suministró originalmente el Otorgante de la licencia y no es aplicable al uso y desgaste normal. Esta garantía será nula de pleno derecho si el defecto se ha producido por un uso abusivo, inadecuado o negligente. Cualquier garantía tácita de carácter legal queda limitada expresamente al período de 90 días estipulado más arriba.

Con las excepciones arriba pactadas, la presente garantía sustituye a cualquier otra garantía oral o escrita, expresa o tácita, lo que incluye cualquier garantía de comerciabilidad, adecuación a fines concretos o de no incumplimiento y el Otorgante de la licencia no quedará obligado por ninguna otra manifestación o garantía de ningún tipo.

En caso de devolver el Software sujeto a dicha garantía limitada, debe enviarse siempre el Software original a la dirección del Otorgante de la licencia especificada más abajo e incluir los siguientes datos: su nombre y dirección de respuesta, una fotocopia del recibo de venta fechado, y una breve nota que describa el defecto y el sistema en que ha usado el Software.

INDEMNIZACIÓN

Acepta indemnizar y exonerar de toda responsabilidad al Otorgante de la licencia, a socios, licenciantes, filiales, contratistas, ejecutivos, directores, empleados y representantes, de cualquier daño, pérdida o gasto derivado directa o indirectamente de sus actos u omisiones al utilizar el Software, de acuerdo con los términos del Contrato.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁ RESPONSABLE EL OTORGANTE DE LA LICENCIA DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O EMERGENTES, DERIVADOS DE LA POSESIÓN, EL USO, O EL MAL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE. ESTO INCLUYE, A TÍTULO MERAMENTE ENUMERATIVO, CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO, FALLO O AVERÍA INFORMÁTICOS Y, EN LA MEDIDA EN LA QUE LA LEY LO PERMITA, DAÑOS PERSONALES, DAÑOS DE LA PROPIEDAD O PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, O DAÑOS PUNITIVOS QUE PUDIERAN SURGIR CON EL PRESENTE CONTRATO O CON EL SOFTWARE, TANTO SI SURGE DEL AGRAVIO (INCLUYENDO POSIBLES NEGLIGENCIAS), DAÑOS CONTRACTUALES O RESPONSABILIDADES ESTRICTAS, COMO SI NO FUESE ASÍ, AUNQUE EL OTORGANTE DE LA LICENCIA SUPIERA QUE PODÍAN PRODUCIRSE. LA RESPONSABILIDAD DEL OTORGANTE DE LA LICENCIA POR TODOS LOS DAÑOS, NO PODRÁ SUPERAR EL PRECIO REAL PAGADO POR EL USO DEL SOFTWARE (EXCEPTO SI ES REQUERIDO POR LEY).

NINGUNA DE SUS RECLAMACIONES DE RESPONSABILIDAD FINANCIERA AL OTORGANTE DE LA LICENCIA PODRÁ, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, SUPERAR LA CANTIDAD MÁXIMA PAGADA POR CUALQUIER COSA RELACIONADA CON EL SOFTWARE, DURANTE LOS SIGUIENTES DOCE (12) MESES, O 200 DÓLARES AMERICANOS, CUALQUIERA QUE SEA EL MAYOR.

ALGUNOS PAÍSES O ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS TÁCITAS NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES POR LO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD PODRÍAN NO SER VÁLIDAS NI EFICACES EN SU CASO. LA PRESENTE GARANTÍA NO SERÁ APLICABLE EN LA MEDIDA EN LA QUE CUALQUIERA DE SUS CLÁUSULAS ESTÉ PROHIBIDA POR CUALQUIER NORMA FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL DE DERECHO NECESARIO. LA PRESENTE GARANTÍA LE OTORGA DETERMINADOS DERECHOS LEGALES PERO PUEDE TENER DERECHOS ADICIONALES EN FUNCIÓN DEL ORDENAMIENTO APLICABLE.

NO PODEMOS NI CONTROLAMOS LOS DATOS QUE FLUYEN DESDE Y HASTA NUESTRA RED O EN OTRAS PÁGINAS DE INTERNET, REDES INALÁMBRICAS U OTRAS REDES DE TERCEROS. ESE FLUJO DE INFORMACIÓN DEPENDE EN GRAN MEDIDA DE LO ACONTECIDO EN INTERNET Y EN LOS SERVICIOS INALÁMBRICOS PROPORCIONADOS O CONTROLADOS POR TERCERAS PERSONAS. EN MOMENTOS PUNTUALES, LAS ACCIONES O FALTA DE LAS MISMAS DE ESAS TERCERAS PERSONAS PODRÍAN DAR LUGAR A INTERRUPCIONES EN SU CONEXIÓN A INTERNET, SERVICIOS INALÁMBRICOS Y DEMÁS PÁGINAS RELACIONADAS. NO PODEMOS GARANTIZARLE QUE LOS PROBLEMAS ANTES INDICADOS NO OCURRIRÁN Y, POR LO TANTO, NO ASUMIREMOS LA RESPONSABILIDAD CONSECUENCIA DE O QUE ESTÉ EN FORMA ALGUNA RELACIONADA CON LAS ACCIONES, O FALTA DE ELLAS, DE TERCEROS QUE DEN LUGAR A INTERRUPCIONES EN SU CONEXIÓN A INTERNET, SERVICIOS INALÁMBRICOS Y DEMÁS PÁGINAS RELACIONADAS CON EL USO DE ESTE SOFTWARE Y DE SUS SERVICIOS Y PRODUCTOS RELACIONADOS.

RESOLUCIÓN

El presente Contrato estará en vigor hasta que usted o el Otorgante decidan rescindirlo. Este Contrato se resolverá automáticamente cuando el Otorgante de la licencia deje de trabajar con los servidores del Software (únicamente en el caso de los juegos gestionados en línea), si el Otorgante de la licencia considera que el uso que está haciendo del Software es o podría ser fraudulento, conlleva el blanqueo de capitales o cualquier otro tipo de actividad ilícita o que no estuviera usted cumpliendo los términos y condiciones de este Contrato, incluyendo, pero sin limitarse a, las condiciones de la licencia antes mencionadas. Podrá dar por finalizado este Contrato en cualquier momento (i) pidiéndole al Otorgante de la licencia que elimine su Cuenta de usuario empleada para acceder y usar el Software mediante los métodos contemplados en los Términos de servicio o (ii) destruyendo y/o eliminando todas las copias que del Software tenga en su posesión, custodia o control. Eliminar el Software de su plataforma de juego no servirá para eliminar la información asociada a su Cuenta de usuario, incluyendo los BV y DV asociados a ella. Si reinstala el Software utilizando la misma Cuenta de usuario, tendrá todavía acceso a la información allí contenida, incluyendo los BV y DV que conservara en su cuenta. No obstante, salvo en lo contemplado en la ley vigente, si su Cuenta de usuario se elimina como consecuencia de la finalización de este Contrato por cualquier razón, todos los BV y/o DV asociados a su cuenta también se eliminarán y ni éstos, ni su cuenta, ni tampoco el Software estarán ya disponibles. Si este Contrato cesara por un incumplimiento suyo de este, el Otorgante de la licencia podría impedir que volviera a registrarse o que volviera a acceder al Software. En el caso de cese del Contrato, deberá destruir el Software, la documentación, los materiales asociados y todos los componentes que tenga en su poder o en su control, incluidos aquellos que se encuentren en cualquier servidor cliente u ordenador en que se hayan instalado.

En el caso de cese del Contrato, su derecho a utilizar el Software, incluyendo los BV o DV asociados a su Cuenta de usuario, se eliminarán inmediatamente y usted deberá dejar de hacer uso del Software. La finalización del Contrato no influirá sobre los derechos u obligaciones que nos corresponden.

DERECHOS RESTRINGIDOS PARA EL GOBIERNO DE EE. UU

El Software y la documentación se han elaborado en su totalidad con capital privado y se suministran como "software informático comercial" o "software informático restringido." El uso, duplicación o divulgación por parte del gobierno de EE. UU. o de un subcontratista de la administración de EE. UU. está sujeto a las restricciones dispuestas en el apartado (c) (1) (ii) de los artículos de derechos sobre datos técnicos y software informático (Rights in Technical Data and Computer Software) de DFARS 252.227-7013 o dispuestos en el apartado (c) (1) y (2) de los artículos de derechos restringidos de software informático comercial (Commercial Computer Software Restricted Rights) de FAR 52.227-19, según corresponda. El Contratista/ Fabricante es el Otorgante de la licencia para el lugar mencionado más abajo.

REMEDIOS DE EQUIDAD

YUsted admite, en virtud del presente Contrato que, en el caso de que no se cumplan sus cláusulas, el Otorgante de la licencia se verá perjudicado de forma irreparable y, por tanto, reconoce el derecho de éste –sin necesidad de documento que pruebe la obligación, garantía ni documento acreditativo de los daños– a exigir los remedios de equidad que correspondan en relación con lo estipulado, así como a obtener una restricción temporal y/u orden de cese o cualquier otro remedio que tenga a su disposición.

IMPUESTOS Y GASTOS

Será responsable, tendrá que correr con los gastos, indemnizar y exonerar de toda responsabilidad al Otorgante de la licencia, sus socios, licenciantes, afiliados, contratistas, agentes, directivos, empleados y demás plantilla, contra cualquier impuesto, obligación o arancel impuesto por entidades gubernamentales en relación con las transacciones contempladas en este Contrato, incluyendo posibles multas o intereses (exclusivos de los impuestos relacionados con la actividad del Otorgante de la licencia), independientemente de si estos estuvieran incluidos en una factura que usted pudiera recibir por parte del Otorgante de la licencia. Tendrá que proporcionar copias de todos los certificados de exención al Otorgante de la licencia si puede atenerse a cualquier tipo de exención. Todos los gastos y costes en los que incurra por las actividades llevadas a cabo, serán únicamente responsabilidad suya. El Otorgante de la licencia no le reembolsará los gastos y usted no podrá responsabilizarlo de ello.

TÉRMINOS DE SERVICIO

Todos los accesos y usos del Software están sujetos a este Contrato, a la documentación vigente del Software, a los Términos de servicio del Otorgante de la licencia, a la Política de Privacidad del Otorgante de la licencia y a todos los términos y condiciones de los Términos de servicio incorporados en este Contrato mediante esta referencia. Estos puntos representan la totalidad del acuerdo existente entre usted y el Otorgante de la licencia en lo relacionado con el uso del Software y de los servicios y productos relacionados, y prevalecerán y reemplazarán a cualquier acuerdo anterior, ya sean escritos o verbales, entre ambas partes. En caso de que existiera alguna incompatibilidad entre este Contrato y los Términos de servicio, prevalecerá lo expuesto en este Contrato.

MISCELÁNEA

Si cualquiera de las estipulaciones de este Contrato fuera impracticable, se rescribirá dicha estipulación solo hasta el punto necesario para hacerla viable y no afectará a las demás estipulaciones de este Contrato.

LEYES APLICABLES

El presente Contrato se interpretará (sin consideración de conflictos entre varias leyes) de conformidad con las leyes de Nueva York aplicables a los contratos otorgados entre residentes en Nueva York y que deben cumplirse en Nueva York, salvo que la legislación federal disponga lo contrario. Al menos que el Otorgante de la licencia lo rechace expresamente por escrito, la única jurisdicción y lugar para las acciones relacionadas con este tema serán los tribunales estatales y federales localizados en el lugar de negocios empresariales del Otorgante de la licencia (el condado de Nueva York, Nueva York, EE. UU.) Ambas partes consienten la jurisdicción de tales tribunales y acuerdan que el proceso y los diferentes anuncios tengan lugar de la manera que aquí se establece, o como dicten las leyes aplicables del estado de Nueva York o la ley federal. Ambas partes acuerdan que no será de aplicación la Convención de Naciones Unidas sobre Contratos Internacionales para la Venta de Bienes (Viena, 1980).

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE ESTE CONTRATO, PUEDE PONERSE EN CONTACTO POR ESCRITO CON TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC., 622 BROADWAY, NEW YORK, NY 10012 (EE. UU.).

© 2006-2010 Rockstar Games, Inc. Rockstar Games, Rockstar Games R*, Grand Theft Auto, Episodes from Liberty City, The Lost and Damned, The Ballad of Gay Tony, A Take2 Company y sus logotipos relacionados son marcas comerciales o marcas registradas de Take-Two Interactive Software. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Utiliza tecnología Bink Video. Copyright © 1997-2010 by RAD Game Tools, Inc. Euphoria es una marca registrada de NaturalMotion Ltd. El resto de marcas y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. Todos los derechos reservados. Queda estrictamente prohibido realizar de modo no autorizado la copia, ingeniería inversa, transmisión, exhibición en público, alquiler, pago por juego, o la elusión de la protección de copia. El contenido de este videojuego es completamente ficticio y no pretende representar ni mostrar ningún suceso, persona o entidad reales. Cualquier parecido es mera coincidencia. Los creadores y editores de este videojuego no apoyan, disculpan ni fomentan de ninguna manera las conductas que aparecen en él.

ASISTENCIA TÉCNICA

Si tienes algún problema técnico, visita www.rockstargames.com/support para acceder a la información de contacto más reciente y para consultar las respuestas a las preguntas más frecuentes. Ofrecemos asistencia a través de la web, correo electrónico, teléfono y Twitter.

For Help & Support please visit: **playstation.com** or refer to the telephone list below.

Australia	**1300 365 911** Calls charged at local rate
Österreich	**0820 44 45 40** 0,116 Euro/Minute
Belgique/België/Belgien	**011 516 406** Tarif appel local/Lokale kosten
Česká republika	**222 864 111** Po – Pa 9:00 – 17:00 Sony Czech. Tarifováno dle platneých telefonních sazeb. Pro další informace a případnou další pomoc kontaktujte prosím www.playstation.sony.cz nebo volejte telefonní číslo +420 222 864 111 **283 871 637** Po – Pa 10:00 – 18:00 Help Line Tarifováno dle platneých telefonních sazeb
Danmark	**70 12 70 13** support@dk.playstation.com Man–fredag 18–21; Lør–søndag 18–21
Suomi	**0600 411 911** 0.79 Euro/min + pvm fi-hotline@nordiskfilm.com maanantai – perjantai 15–21
France	**0820 31 32 33** prix d'un appel local – ouvert du lundi au samedi
Deutschland	**01805 766 977** 0,12 Euro/minute
Ελλάδα	**00 32 106 782 000** Εθνική Χρεωση
Ireland	**0818 365065** All calls charged at national rate
Italia	**199 116 266** Lun/Ven 8:00 – 18:30 e Sab 8:00 – 13:00: 11,88 centesimi di euro + IVA al minuto Festivi: 4,75 centesimi di euro + IVA al minuto Telefoni cellulari secondo il piano tariffario prescelto
Malta	**23 436300** Local rate
Nederland	**0495 574 817** Interlokale kosten
New Zealand	**09 415 2447** National Rate **0900 97669** Before you call this number, please seek the permission of the person responsible for paying the bill. Call cost $1.50 (+ GST) per minute
Norge	**81 55 09 70** 0.55 NOK i startavgift og deretter 0.39 NOK pr. Minutt support@no.playstation.com Man–fredag 15–21; Lør–søndag 12–15
Portugal	**707 23 23 10** Serviço de Atendimento ao Consumidor/Serviço Técnico
España	**902 102 102** Tarifa nacional
Россия	**+7 (499) 238 36 32**
Sverige	**08 587 822 25** support@se.playstation.com Mån–Fre 15–21, Lör–söndag 12–15
Suisse/Schweiz/Svizzera	**0848 84 00 85** Tarif appel national/Nationaler Tarif/Tariffa Nazionale
UK	**08705 99 88 77** Calls may be recorded for training purposes

If your local telephone number is not shown, please visit **playstation.com** for contact details.

La presencia de este símbolo sobre alguno de nuestros productos eléctricos o embalajes de presentación, significa que tales productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa. Para garantizar el tratamiento adecuado de este tipo de residuos, deshágase de los mismos conforme a las leyes locales pertinentes o según los requisitos de desecho de equipamientos eléctricos. Al tomar esta iniciativa, estará ayudando a preservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección ambiental en lo que respecta al tratamiento de residuos eléctricos.

BLES-00887

"PS", "PlayStation", "△ ○ ✕ □" and "DUALSHOCK" are trademarks or registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
"Blu-ray Disc™" and "Blu-ray™" are trademarks of the Blu-ray Disc Association. All rights reserved.

5026555416528